# 赵紫阳同齐奥塞斯库举行正式会谈

两位领导人单独亲切会晤畅叙友情



齐奥塞斯库会见赵紫阳

新华社布加勒斯特7月3 续了三个小时 日电 (记者郑坚、于承智) 罗共总书记、共和国总统尼· 齐奥塞斯库和中共中央政治局 党委 国名院立理赵蒙阳公王 举行了正式会谈。会谈前,两 位领导人举行了单独会晤

据中国外交部官员透露, 今天的会晤和会谈是在十分亲 切友好的气氛中进行的, 共持 中罗两国领导人在会谈中

相互通报了本国社会主义建设的情况,并就当前国际形势和 -- 些国际问题交换了看法,许

多观点是一致的或近似的。 在会谈中,赵紫阳总理高 度评价了罗马尼亚党和政府在 国际事务和维护和平的事业中 所起的积极作用。

中方参加会谈的有: 国家

法乱纪的重大案件有的已经处 大党员按党规、党纪办事的

杨尚昆在讲话中说,全军 端正党风和整党取得明显成 今年内基本上可以达到世 想、整顿作风、加强纪律、纯 洁组织的目标,善始善终完成

理,有的正在查处;实事求是的思想路线更加深入人心,弄 虚作假的现象越来越少; 官僚 主义在很大程度上得到了纠 正,领导作风有了很大转变; 自觉性讲一步提高。

中央提出的通过整党要统一思 整党任务, 大有希望。

(下转第四版)

胡耀邦说,"亲王这种斗争 精神是崇高的。在祝贺莫尼克 公主五十寿辰的时候, 我听到 亲干说这番话,很受感动。我

副部长钱其琛、对外经济贸易部副部长王品清、国家经济体制改革委员会副主任鲍彤、中

罗方参加会谈的是:政府 总理康・德斯克列斯库、第一 副总理扬·丁卡、外交部长伊 ·沃杜瓦、外贸和国际经济合 作部副部长保·普列奥特亚萨、国家计委副主席米·珀勒 卢策、罗马尼亚驻华大使安· 米库列斯库。

国驻罗大使于洪亮。

新华社布加勒斯特7月3 日电 (记者郑坚) 罗共总书 记、共和国总统尼·齐奥塞斯

小

平

슾

见

德

洛

尔

时

同中共中央政治局常委、国务 院总理赵紫阳举行了单独会

赵紫阳。双方见面后,长时间 地亲切握手和热烈拥抱。 赵紫阳1978年第一次访罗 时,与齐奥塞斯库相识。齐奥塞斯库1985年访华 时,赵紫阳曾与他举行了友好

的会谈。今天在布加勒斯特重 锋,双方都十分高兴。 宾主在会见厅坐定之后 赵紫阳说: "我首先转达胡耀邦 同志, 邓小平同志和李先今同 候,祝您健康长寿,家庭幸福, 祝罗马尼亚的社会主义建设在

您的领导下取得更大的成就。 齐奥塞斯库十分高兴地答 道: "非常感谢。我向胡耀邦同志、邓小平同志和李先念同志 致以最良好的祝愿, 祝他们身 体健康,精力充沛,祝中国共产党领导下的社会主义建设取

得新的重大成就"。 赵紫阳表示, 中国党和国 志和埃列娜・齐奥塞斯库同志 再度访华。齐奥塞斯库笑着 说: "现在该轮到胡耀邦同志和 李先念同志再度访罗了。邓小 平同志已坚持他不再出国访 问,我也不强求他访罗了

会晤是在十分亲切友好的 气氛中进行的,双方就共同关 心的重大问题交换了意见。

新华社北京7月3日电 中共中央顾问委 量。这也是中国同欧洲发展政治和经济关系 的基础。" 邓小平今天上午在人民大会堂会见了欧洲

ケ 大 共同体委员会主席雅克・德洛尔一行、同他谈 到了中国同欧洲的关系问题。他对德洛尔说。 令人高兴的是,中国同欧洲发展关系的前景是 分广阔的.

欧 邓小平说,中国把自己看作是和平的力量, 把欧洲,不只是西欧,也包括东欧,看作是 者的和平的力量。

他说,多年来,中国人有这样一个信念就是希望有一个强大、联合的欧洲。他说,"

★1 吃了很大的苦失,所以个布里第二八世月八世 兩降临到自己失上。他说,中国也希望有个长 平 期的国际和平环境来进行建设,发展自己,不 希望打仗。中国每发展一步,也就是维护和平 

德洛尔说,欧洲在密切、友好地注视着中国,对中国所从事的发展事业表示赞赏。他说,"中国找到了一个独特的发展模式。"

接着,德洛尔谈到欧洲建设的问题。他 从长远观点出发,欧洲共同体十二个成员 国决心把自己的命运联结在一起。战后, 周庆心把自己的穿莲联结任一起。战后,一整 明智的领导人认为,在当前不断变革的世界 上,欧洲必须联合起来。德洛尔说,欧洲建设是根本的理由是 欧洲国家希望在他们之间不再发生战争;第二个理由是欧洲国

家不再把自己看成是世界的中心。 在谈到和平与发展问题时,邓小平还强调指出,发展中国

克》。全国人大常委会副委员长 家进一步发展起来、和平才真正有保障。 阿沛・阿旺晋美等出席宴会作 - 徳洛尔希望欧洲共同体同中国的关系能成为发达国家与发



# 夏时制实行两个月情况良好

有些单位没有按规定办有关部门应督促实施

本报讯 记者艾笑报道:5月4日至今, 家庭、工厂、农村)照明用电的抽样调查 全国实行夏时制已两个月。日前,记者走访了 居民家庭比去年同期下降4%,工厂下|

国务院办公厅秘书局安成信局长。 安成信说: "在全国范围内首次实行夏时

安成信说: "在全国范围内首次实行夏 工作进行得很顺利。5月4日这一天, 国秩序井然。庞大的海陆空运输系统,各行各业各种活动,都没发生什么问题。这说明各级 政府准备都很充分,人民群众也都接受这一时间制度上的变革。"安成信介绍说,上海实行夏时制后的一个半月,全市节约照明用电约五百

居民家庭比去年同期下降4%,工厂下降 7.3%,农村基本持平。 安成信还谈到,实行夏时制以后,国务院

也接到了一处群众来信,反映有些地方在把时 针接快一小时的同时,又把上下班的时间顺延 了,实际等于没实行夏时制;同一城市中也有 不同单位各行其"时"的情况,致使在不同单 位工作、学习的家庭成员在生活上不能同步 万度。据对上海市四百个单位(包括城市居民 关部门的高度重视,并采取切实措施加以解决。

中胡 央耀

邓小平同志最近谈到端正党风、纠正不正之风工作时指出: 我们现在 的重点是端正党风, 但对全局来说是抓法制。加强法制重要的是解决 教育问题,根本问题是教育人

胡耀邦 同志在课堂上说:我们已经取得了全国政权,人民已经当家 作了主人,就要有法有天了,就要不仅依靠党的政策办事,还要依照法律 办事。再"无法无天",我们就要象"文化大革命"中那样吃尽苦头。

新华社北京7月3日电 (记者李尚志) 中共中央书记 处为中央领导同志举办的法律 识讲座今天开课。这是中央 导同志带头学习法律知识、 加强法制建设的一项措施。

依

事

法同

律 志

中共中央政治局委员、书 中共中央政治加委员、书 记处书记胡启立在开课前的简 短讲话中,传达了邓小平同志 最近关于加强法制建设的意 邓小平同志在谈到端正党 纠正不正之风工作时指 "我们现在的重点是端正党 但对全局来说是抓法制 加强法制重要的是解决教育问

根本问题是教育人。 首都中南海怀仁堂是党和 国家领导人讨论、决定党和国 果堂。从7月份开始的法律 识讲座共分六讲。今天上午 行的第一讲内容是马克思主 关于法的作用的理论。主讲 人是中国人民大学法律系副教

上午九时前,胡耀邦、方 工一儿时间, 的雅邦、万 、田纪云、乔石、李鹏、胡 :木、胡启立、姚依林、陈慕 华、陈不显、郝建秀、干非国 等中共中央政治局和书记处的成员,中央纪律检查委员会第 二书记王鹤寿, 中央办公厅 中央政法部门、宣传部门和中 共北京市委的主要负责同志, 有说有笑地来到怀仁堂正厅,

向孙国华副教授表示感谢 当孙国华副教授表示担心自己能不能讲好时,胡耀邦总书记说: "你是老师,今天我们都是你的普通学生。" 他指着其他领导同志对孙国华说: "我们这些学生保证用心听讲。你有什么问题也可以提出来,学生和老师一起讨论,教学相长嘛!"一句话

说得大家笑起来。 胡耀邦说, 旧社会的法律是为反动统治阶级服务的, 我们 要革命,就不能照他们那个法办事,就得要"无法无天"。今天, 我们已经取得了全国政权,人民已经当家作了主人,就要有法 就要不仅依靠党的政策办事,还要依照法律办事。現 毯的养源斋庭院时,胡耀邦同 无法无天",我们就要象"文化大革命"中那样吃尽苦头。 西哈努克亲王热烈拥抱,并祝

和带动全党学法守法、依法办事,而且有助于保证全面改革和 四化建设的顺利进行。他表示相信,中央书记处举办的这个讲 座,对大家增加法律知识会有所帮助。

胡耀邦看到听讲的同志只有几十人,便说: "还可以把参加 听课的同志再扩大一些。我们有些同志法律知识不够,听-大有好处。

孙国华在热烈的掌声中开始讲课。他从社会-——法律调整,法的本质、作用和职能,新时期我国社会主义 法的职能的转变,确立适合社会主义商品经济的法律观等四个

在两个钟头的时间里,领导同志们都在认真听讲,有些还仔细地做笔记。时而有人提问,时而有人插话,向讲课人请

方面。讲了自己对马克思主义关于法的作用的理解。

1986年7月

4

星期五

北京地区天气预报

多云 风向 南转北

(代号1-1)

教,商讨问题。课堂上充满着教学相长的气氛。

#### 军委召开全军情况汇报会表明 军队端正党风整党成绩明显

年内实现党风根本好转大有希望

新华社北京7月3日电 (记者刘回年)中央军委召开 的全军端正党风、整党情况汇

报会今天结束。 中央军委领导同志杨尚 余秋里、杨得志、张爱 洪学智,中央军委纪委书 记郭林祥出席会议并讲了话。

新华社北京7月3日电

中共中央总书记胡耀邦今天晚

上在钓鱼台国宾馆会见并宴请

民主柬埔寨主席诺罗敦·西哈 努克亲王和夫人莫尼克·西哈

努克公主,祝贺莫尼克公主五

努克亲干和夫人走讲铺有红地

单位的主要负责同志,本着实 事求是的精神,既报"喜",又 报"忧",汇报了端正党风和团以下单位整党的情况,交流了 经验、会议围绕加何实现常风 的根本好转和全面完成整党任

胡耀邦会见并宴请西哈努克夫妇

热烈祝贺莫尼克公主五十寿辰

举行的。参加会议的全军各大 B林祥出席会议并讲了话。 务进行了讨论,并研究了具体 这次会议是6月23日开始 办法和措施。汇报情况表明,

在会见厅里, 西哈努克对 西哈努克说, 有记者问我

全军各单位贯彻党中央, 中央 军委关于端正党风的指示很坚

西哈努克说, 我将坚持斗

之一。提倡这种

做法 在干提倡

决,对纠正不正之风的工作抓 会以后,工作进展更快,揭露 和解决了不少问题, 中央指出 的购买小汽车、公费旅游、争 相出国、大吃大喝等不正之风 已基本到住: 少数常吊干部讳

族的利益而不是个人利益。" 们相信,柬埔寨人民的抗越救 国斗争一定会取得胜利。"

会见后,胡耀邦同西哈努克和夫人一起步入宴会厅。在 充满亲切友好气氛的宴会上, 草尼古公主首先在写有牛日快 乐字样的大蛋糕上切下一块献 给胡耀邦, 请他分享她的喜悦。 胡耀邦接过蛋糕, 高兴地把它 转送给莫尼克公主的母亲博 人。随后,他亲自切了一块蛋

糕,送给莫尼克公主。 宴会后,东方歌舞团文艺 工作者表演了音乐舞蹈节目。 著名歌手成方圆、远征分别演 曲《怀念中国》、《啊,中国,我 的第二祖国》、民乐队演奏了西



# 用科技开发大别山连片贫困区 国家科委首批工作团整装待发

发大别山连片贫困区的计划开始实施。由六十七名干部(其中八名局级干部、十五名处级干部)组成的首批贫困地区经济开发工作团,即 将分赴大别山区六个连片贫困县。7月3日, 国务院贫困地区经济开发领导小组和国家科委 的领导同志会见了工作闭全体成员。国务委员 国家科委主任宋健就观念更新、资金筹集和使用、人材培训和工作方法等问题讲了话, 他勉 励工作团艰苦奋斗、扎扎实实干出成效来

国家科委根据中央领导同志关于注意用科 技开发大别山的指示,于今年3月中旬组织对 大别山区进行考察后,拟定了重点联系大别山 区,帮助当地开发经济,改变贫困面貌的计划。 大别山区横跨湖北、河南、安徽三省,包括黄 冈、信阳、六安、安庆四个地区的二十四个县,

本报讯 记者陈健报道:国家科委帮助开 是全国十四片贫困地区之一。其中连片贫困县 十五个,据1985年统计,人均收入不到一百二十元、自产口粮不到四百斤的农业人口有四百零七万人。国家科委开发工作团的具体目标是, 与当地同志一起努力, 争取在三五年内基本解 决温饱问题。

组织贫困地区经济开发工作团,参照了中 央讲师团的做法,抽调年富力强的优秀干部分 赴各县,时间暂定三年,人员一年一轮换,如 三年内不能实现既定目标,则延长时间,直至 达到目标为止。工作团的组建,受到了科委上 下的关注。报名十分踊跃。工作团将在所在省统一领导下,与地、县同志一起,开展调查研究,制定或核定经济开发规划,选择近期开发 兴办科技示范点,大力推广科学技术, 使科技在贫困地区开发中发掘重要作用

胡总书记最近访问西欧四国取 我生前看到祖国解放是否乐 得圆满成功表示祝贺。他说, 观。谢我本人来说对此并不见 总书记阁下这次历史性的访问 为提高中国在国际舞台上的威 爱国者一起斗争到底, 因为这 望作出了贡献。这次访问不仅 是我作为民柬主席、抵抗力量 有利于中国和中国人民, 而且 对正在进行正义斗争的广大第 争到底,决不后退。过去我在 同法国和美国的斗争中没有后 退过,当前,在这场抗越斗争 二世界人民特别是柬埔寨人民 ·个有力的支持。 胡耀邦向西哈努克通报了 西哈努克说,"我和宋双、 乔森潘一起进行斗争,虽然红

他访问英国、联邦德国、法国 中也不会后退。 和意大利的情况。他说,四国领导人都一致表示赞同和支持 民柬联合政府提出的关于政治 色高棉过去曾经整过我和我的 解冲車埔寨同期的八占建议

关和群众团体抽 调干部、科技人 员,深入贫困地

区帮助工作,不 仅有利于贫困地

区的经济开发。

多地方的党政机

家属,但是我仍然同红色高棉一起斗争,因为我考虑的是民 凩 地 X 助 I

而且有利于改进 机关工作作风, 密切党群关系。 培养锻炼干部,加强机关建设。 国家科委抽调干 部组成贫困地区 经济开发工作团,深入大别山 定占长住 帮助开发建设 得到了中央和国 务院领导同志的 鼓励和支持, 在大别山干部群

众中引起热烈反

期间解决大多数 贫困地区群众的温饱问 题,是党中央、国务院的

一项重要战略部署。要完 成这个任务,必须动员全 社会的力量。党和政府的 各级领导机关, 尤其是中 率先行动,做出榜样。国 家部委重点联系、帮助一 个连片贫困地区,是国家 部委支持贫困地区的形式 一种关心贫困地 区的精神和实实 在在的工作态 度,提倡从本部门、本系统的特 点和条件出发, 选择和确定有效 形式, 尽可能多 地加强同贫困地 区的联系,有计划有步骤地多做 一些实事。 领导机关重 点联系帮助贫困

地区,并不是给 这些地区吃偏 饭,也不是下 去的同志替代当 地的党政领导, 越俎代庖。贫困 地区经济开发工 作团的主要任 务是,在当地党 委、政府的统-

领导下, 官传贯

政策,调查研究,帮助总结经验,搞好改革, 启动贫困地区的内在活 力。

国家科委重点联系 大别山的作法, 是一种 新的尝试。我们预祝即 将奔赴大别山区的工作 仲夏季节,我们访问了物产丰饶、景色秀丽的浙江农村。 多种经营的发展,乡镇工业的兴起,集镇的繁荣,都使人感到

这里农村充满了活力。但给人印象最深的,是各级干部、专业

中对流通的关注,不论走到哪里都听到人们在谈论和研究市场。

市场, 是不讲情面的

刚到浙江,就听到一个发人深思的"三朵花变三个疤"的

第一朵花, 杭白菊。浙江历史上以种这种中药材出名 第一条花、抗白類。浙江历史上以特这种中药材出名。 1984年全省总产一千八百多吨、当年因市场看好,收购价由每 公斤三四元一下子涨到十三四元。第二年种杭菊花的就由五个 县扩展到四十多个县。盲目发展带来的后果是供过于求、价格 鑑獎、主产权期多县去年产三千吨、因销路不畅、供销社和医 药公司只收了五百吨、种菊农民叫苦不选。

第二朵花, 茉莉花。1983年浙江茶叶增产, 第二年茉莉花

走俏,每公斤收购价高达五六元,去年又因生产过剩,收购价 跌到每公斤五到六角,还不好销,农民因卖不出忍痛倒掉不少,

第二朵花,观赏花卉。它的生产起伏更大。市场紧俏时、 多家竟相抬价,一时间五针松、小茶梅身价百倍,一些花农和 经营者发了财。这是一个很大的刺激。我们访问的慈溪县柘岙

社,原来只有几户种观赏花卉的,去年90%的户都争向银行贷款种养花卉。不想下半年花卉市场价格惨跌,结果当年有50%的种花户亏了本,只得用其他收入归还贷款,一时没能力归还

'三朵花"的经历如此,其他经济作物如棉花、茶叶

至來化。如立公司以及,其他至671千分以前代、來門、與 紅條、兔毛、蜂蜜、毛行等也都不同程度地存在类似的同题; 有的大起大落,有的几起几落。长期以来,在旧的统购统销体 制下,人们形成了一个平面的观念;在产供销关系上,生产是 "女头",只要生产出东西来,不悉处销路。如今事实教育了人 们,应该把这个观念颠倒过来;"龙头"不是生产而是市场。 正如许多农民总结的那样,现在不怕生产不出来,最怕的是产 一个工程。他是目录下出了即家会议。如果主任、法元等之条件。

品卖不掉。嵊县县委书记罗鉴宇说,如果市场、流通这篇文章

做不好, 农民想富也富不起来, 一旦出现农副产品滞销, 农民

有个缓冲余地好

茉莉花成了"没利花"

的, 只好外出打短工挣钱。

与

地

经

抓好流通,农民才能富起来

本报记者 江 夏 新华社记者 邱 原

交付积压货物;对长、水运港口对货场、

理,以减少压货 成期无人认领的好 成期无人认领的好

在蒙納保管、装卸等费用后,将结余部分按规定就地 在蒙纳保管、装卸等费用后,将结余部分按规定就地 有色金属和批量大的整年货物应交有关部门归 到枕,有色金属和批量大的整年货物应交有关部门归 到枕,有色金属和批量大的整年货物应交有关部门归 到枕,有色金属和批量大的整年货物应交有关部门归

指导托运人员按运输部门更车站、水运港口负责把好货车站、水运港口负责把好货车站下的止和尽量减少了下

运港口在近期内 2经验,有利于约 国家经委、针

积压四个月以上『无主潜力。各地铁路车站、部指出,推广西安西站

《【《是代,年史书自由目标》: 应该拒绝受理。货物到达港站时, 快知,指定专,做到货物运单,做到 成等拒好货物发送这一关,指定专 以责把好货物发送这一关,指定专 以责把好货物发送这一关,指定专

惟领;千方 惟领;千方 人格站时,运 这单,铁路 毕,做到标 里,做到标 ,要求铁路

协调,是必不可少的 市场价格放开后,给生产和经营注入了活力,但也带来另

仅仅在两年前,人们在认识上还刚刚解决了"商品经济不 一资本主义"的问题,现在,形势的发展逼着大家去认真研

市场炉格放开店、箬生产和经营注入了店力,但也带来另一方面的问题。正如慈溪县的干部所说,现在的情况是、紧俏的商品多集造,滞销的商品少集道甚至无渠道。这穿了,就是家拿利,麻烦的是、争购单位都姓"公",在这种情况下,就看有力的协调是不行的。在记者访问的几个专中,看到县的主要领导日益重视流道工作,并注意协调各方关系。嵊县供销社所属的三界茶厂,是生产来获国际金家珠茶的主要厂家。今年春茶生产形势好,市场购销转旺,但出现多家争购毛茶的情况。 松工一部外公司(县农口)、三界茶场(县林口)以及外县茶厂都来争购毛茶、都搞茶叶精加工,几家在货源上经常发生矛盾。为避免互相抬价,县里成立了协调机构,县领导亲自召集有关 为避免互相拾价,具里成立了协调机构,具领等亲自召集有关 各方开会,确定既要允许多渠道经营,又要保证供销社这个主 渠道的出口任务;不管那条渠道,凡是自己茅场收换的,都允 许自己搞精加工;农工商茶叶公司可分工仿制小品种茶,加工 更秋茶。另一方面教育农民、强调严肃执行台间,供销社要根 报合同在物质性应上给茶农以相应优惠,这样,把行政的,法 制的和经济的手段结合起来,三管齐下,收到了较为理想的效 果。今年春茶收购文快又好,基本上没有发生拾价抢购现象。

究市场和流通了。广大农民对商品经济的认识也在逐步深化。 慈溪县的养花专业户陈汝灿,面对今年花卉市场的不景气, 方寸不乱,花木田照常经营。他认为去年出现的花木抬价抢购, 是在生产者之间进行的,造成了虚假的市场信息,使一些人吃了 亏。现在需要绿化美化环境的单位很多,只要价格合理,花木 的销路是可以打开的。根据这一分析,除汝灿正准备把小苗养 成成木,同时根据市场消费的需要,准备增加盆景,并在花卉 农民当中的一个。

#### 市场波动不足

民。既要在价格上搞活,又要避免大起大落,这是一个难题。 作为农村流通的主渠道,供销社的工作能在较大程度上起着缓

作为我们就通过工来通,保护任证工厂标记在教入证及工观查及 种和调查的作用。浙江省供销社系统在兔毛和茶叶的经营上, 就给人留下了深刻印象。 养兔是浙江农村一项重要的副业。"一只兔,油盐醋,三只

兔,衣服裤,十只兔,全家富。"养兔收益虽高,但风险也大。 建国以来,浙江农民养兔已经有过四起四落的经历,然而价格

上的大起大落,还是近年发生的事。1984年由于外贸出口增加, 多种乘道竞相拾价争购,他一级兔毛的收购价格比过去上升了 两三倍。这种局面使供销社的收购计划受到严重冲击,同时也 大大刺激了农民养兔的盲目性。到1985年长毛兔又有了一个大

发展。但国际市场需求变化很快,这一年兔毛却呈现滞销局面。供销社如果不收购,这个冲击必然直接落到养兔农民头上,但供销社也无力全包下来,更不能任其盲目发展。怎么

办,供销社在省政府的领导和支持下,确定了"稳定生产,保 护良种,提高质量,开拓市场"的方针。省供销社从调查研究 人手,倾听各方意见,确定了较为合理的兔毛收购保护价,并

通过合同形式同农民逐户确定收购基数,一定三年不变,合同 四级中国形式网络民经广州定収购益效,一定三平不变,合同内的可按保护价收购。初步实践表明,实行这一办法既使养兔 者有利可图,又限制了盲目发展。尽管实行上述办法加重了供

销社的费用负担,需要财政、银行给予一定的优惠和支持,却

有效地抑制了兔毛市场价格的大起大落,换来了兔毛生产稳定

宫雨农

旧时乡下多庙堂。农民每遇早涝 灾荒,便去求佛拜神。农民历来是恐 惧天灾对于农业生产的破坏的, 但似 乎并不怕来自市场的风险。在自给自 足的小生产条件下,市场往往是"一 斤鸡蛋两斤盐"式的交换、无多大风

农村商品经济兴起之后,情况 大不同了。雪白的棉花、翠绿的茶

身价大跌、积压难销。变幻草测的市 场,使农民渐渐知道行情的重要,也尝 到它的厉害: 市场风险, 有时可不亚 于一场天灾啊!

既要观风测雨,又要把握市场 农村商品经济发展对农民提出了这样 的新要求。当然,这并不是容易做到 的。对于许多人来说,市场还是神秘 而陌生的天地,需要熟悉,需要探索, 需要一个适应的过程,需要不断深化 对它的认识。然而,神秘的市场波动 同神秘的天灾一样,只要善于观察, 精于分析,也是可以认识和驾驭的。 重要的问题是,第一,不要害怕;第 二,认真研究、对付。惧怕风险,退回小 生产的天地,只能吃更大的苦头。

市场波动对农村经济发展提出了 严重的挑战。要引导农民走向富裕, 就不能不研究流通,组织市场。在这方面,广大农村工作者责任重大,应 当想方设法帮助

农民分析市场变 化, 化险为夷, 趋利避害, 在商 品经济活动中获 得主动权



在价格放开的形势下,农副产品收购价格时有起落,这并不奇怪,但某些重要农副产品价格的大起大落,则是农民所承 不可強,但果些重要农副产品价格的大起大落,则是农民所承受不了的。农民虽然愿意自己的产品卖个好价钱,但他们更担 大不同了。雪白的棉花、翠绿的茶心的是价格暴跌。因为价格的大起大落,最终吃亏的还是农 中……明明昨天还走佛于市,今朝就 "我们她处珠江口西南,由澳门半岛和凼仔,路环两个小岛

力元、澳门市、用) 欧开金十七亿九十二百万元。增长了 点四倍、 去年内地对澳门的直接出口比一年略有减少,但仍 达到十三亿一千六百万元。澳门对内地的出口总值也从1982年 的一亿五千七百万元上升到去年的四亿七千九百万元、四年内 增加了两倍。 内地的许多省、市还利用澳门对外关系密切。邻 近香港、交通、电讯方便、展览场地租金和经营成本校联等条 件,到澳门举办出口商品展销会或贸易洽谈会,取得了令人满

大进展。自1982年以来、经澳门进人内地探亲、旅游和贸易的港澳同胞、华侨和外籍游客有较大幅度的增加,1985年达到了四百多万人 次,内地到澳门访问、考察、探亲、游览的人 数也大量增多。十六年前,澳葡政府公布新银 行法,允许开设商业银行、开发银行、离岸银 行和财务公司,因而各国银行接踵而至,在澳 门设立分支机构。中国、葡萄牙、法国三方合 资在澳门开办了第一所受理中长期贷款的"澳门经济发展财务公司",发展壮大了澳门的金融

内地与澳门的交通主要是靠澳门至江门、澳门至广 水陆运输线, 旅客进出相当方便。但由于进入澳门内港的珠海市前山河道已被石坝和水闸堵死, 从珠江三角洲和广东其 他地方来的客轮、货船不得不绕道行驶, 前山河道和澳门内 港的航运日浙衰落,这一问题目前已引起双方有关部门的重

中葡两国正在就历史遗留下来的澳门问题举行谈判。澳门 问题的顺利解决,必将使澳门与内地之间的经济贸易关系互相 促进,得到进一步的发展。

上海嘉定县长征乡张东生产队应用电脑装置控制桨田 喷灌。在高温和霜冻季节,电脑调节喷灌,使菜田保持一 定的温度和温度,为蔬菜生长提供了良好的条件。

新华社记者 柳中央摄



本报记者 张振国 现在人们普

遍咸到出姜住宿 难。大城市如此,中小城市也如此。 从表面看,似乎是旅馆太少, 其实并非如此,而是服务太差,空

安徽省政府对此深有觉察,记

者对此也作了多次调查: 安徽合肥共有国营、集体、个 体经营的大小旅社、饭店、招待所、 宴馆二百四十多家,床位二万五千 多张。其中高档床位六百三十多张, 平均利用率只有71.4%,接待外宾 的高档床位利用率只有22%

部分电风扇拖拉机质量抽查仍不合格

具厂的龙门牌FS—40落地扇;广东顺德美的风扇厂的美的牌FF328—16合扇:山东黄县电扇厂的品牌FT11—68岛;黑龙江双城拖拉机厂的天鹅牌120轮式拖拉机;河南洛阳第

一瓶拉机厂的东方红牌150轮式拖拉机; 山西运城拖拉机厂的五台山牌120和150轮式拖拉机; 辽宁鞍山小型拖拉机厂的千山牌

120轮式拖拉机;河北定县中山拖拉机厂太行牌12轮式拖拉机;

新华社北京7月3日电 据国家监督抽查产品质量的第六 号公报宣布,有十家企业的电风扇、拖拉机去年等三季度抽查质量不合格,今年一季度抽查仍然不合格。它们是:
苏州电扇厂的长城牌FS7-40A落地扇;洛阳风动工

有四百六十多个,但床位平均利用 率只有70%。其中最好的天井湖宾 馆利用率只有48%。

增建宾馆不如提高宾馆利用率

从上述这些数字看, 出差人住 宿理应不很难,但这些旅店分布 不均,配套服务很差,到车站、码 在大街小巷兜圈子, 多收里程费。所 以靠车站、码头近的旅店常常客满, 铜陵市火车站旅店是个文明单位, 它们的床位利用率平均高达97%

的

的工业城市。全市各类中小旅馆 领导人造成错觉,好象只有大兴宾 馆,才能给旅客排难解忧。这显然脱 离了实际。

一些行家认为

现有的旅店利用率不高, 主要 原因是经济责任制没有明确建立起来。改革搞了一阵,又走了回头路。 "大锅饭"仍在养着一批懒汉

行家们认为,在建和筹建的旅 店应该用科学的系统工程学加以认 真分析,该建者快建,该缓者即缓, 该停者则要坚决停。总之,一切都要 从实际出发,讲究经济实效,盲目 大兴宝馆之执确实到了该冷一冷

来,全县建成二十六个水电站,装机容量为九千九百多千瓦。这是坐落在澧水上游的八斗溪水电站。

新作社记者 陈小康挺 ~~~~~~~~~~~

白尊 北京的"老字号"不少,人们对它 寄予厚望, 因此要求也较高 鸿宾楼饭庄是名闻遐迩的" 自 重

, 去年一度放松了管理, 服务质量下 等。人民日报"市场随笔"曾刊文批评。 对此,该店不怨天尤人,不文过饰非,而 是老老实实地改,半年来服务水平迅速

XX 进店门,即有服务员亲切招呼问候,才坐下,又送来茶水和菜谱: "您先喝点儿水,然后再点菜。" 过去服务员送餐具、上菜 米 都是手抓把拿

如今一律改用托盘 送人,既文明又卫 生。在这儿进餐的人都讲, "鸿宾 楼"变得更好了,象个"老字号"。 "鸿宾楼"谏往追来、自尊

自重的态度值得称道。



湖南省桑植县是一个水利资源极为丰富的地方。近年

现场提出问题 当面设法解决 福州市为企业开办"解难门诊"

本报讯 记者张铭清报

or the particular beautiful to

房间,门上贴有标志。前来 常生产,以前一直没有解决。 "求诊"的各企业领导人,带着 各自的难题,分别找到对口部 银行等为他们承诺贷款资金二 门、主诉企业的"病情"。如果 千多万元,基本满足了需要。
一个部门可以解决问题,走一
个房间就可以了。如果一个部
门解决不了,就把几个部门的
"巡回医疗",上门解决问 有关人员海来"会诊"解决; 市一级解决不了的,就请省一 级有关部门的"大医生"来会 把有关部门集中在一起联合办 诊, "病情"较重的,则提交市 长办公会解决。有的问题一两 天解决不了,就请企业的领导 人"住院",各方面共同商量解 决办法。难度特大的"疑难病 症"则需成立专门小组攻关。

十天时间里,前来"求 道:从6月16日到25日、福州 市于山宾馆八号楼热闹非凡。 带来难题一百七十五个,当即 福州市在这里为企业开办了排 曜解统的"门诊郡"。 全约二十六家企业、因流动 市长和各部门的领导住的

公,面对面地提出问题,解决问题,大大减少了中间环节,避 免了公文旅行和扯皮,提高了

工作效率,使一些扯了几年皮 没有解决的"老大难"问题, 在几天内得到解决。 市,全国T 、武汉、; 市,全国T 业

並位 噪 控 制 设

计规范

。苏州、无锡两市,跃三。上海居全国之首,七十七亿六干万元,占七十五点五的三百二十 自, 首都 民居全国

严值超过一五八。这样,连几。这样,连日报报道: 2一百亿元的城市达到了十七/锡、重庆、杭州、苏州等十/。 法同过去的上海、北京、、成都、常州七个城市的工、成都、常州七个城市的工道:一九八五年我国又有南

# 苏州夏粮大幅度增产

总产量比去年增产百分之二十七点九

总产达到七十五万五千 分别比去年增长28.7%和 27.9%,实现了县、乡、村普

增长。 苏州市今年夏粮丰收的关 键是, 去冬今春以来, 理顺了农

本报讯 江苏省苏州市今 业生产指挥体系,强化了服务 年二百九十四万亩夏粮喜获丰 体系,从县到绝大部分村都建 收,单产达到二百五十七公 立健全了农业综合服务组织, 水利、农机、植保、种子等专 业服务逐步配套, 向农民提供 优质服务、特别是科技服务, 为夏粮丰收奠定了基础。

遍增产,产量、产值、效益都

7.振璞

二十一家国宫商业至了 上十一家国宫商业至了 国家的名项方针、政策,在保护成员中 下,加强横同联系。在竞争中求联员, "主身促竞争,谋求新的经济效益", 京 平报讯 宫商业企业,七月为加强横向联系、 

商业 企 1 成立" 隻

团

市

抵川广 工市今年储

川广 辟渠道 加快住 宅建设速度作,开拓了储蓄种类,吸引了人们参加储蓄的兴趣。作,开拓了储蓄种类,吸引了人们参加储蓄的兴趣。对主百万元,比去年周期增长百分之五十二点八。这零七百万元,比去年周期增长百分之五十二点八。这

安丁 锒 存

行储 款大幅 增

只要按照这些要求进行设计,就把工程试行,取得了显著的效果。 今后不论是新建、改建、扩充实力、市的四十个领重视噪声防治,把噪声控制在,市的四十个

施行

议

全国政协副主席

、中国足球协会名誉

主席程子华

从长计

。国家体委副

对抗当中,合理运用传球、带球、控球包括射 门等综合性的技术。 世界优秀队的队员基本功比较扎实。他们

足球的希望在青少年,八一队领队李富胜强调

问题,这方面联邦德国等世界强队的经验很值得学习。我在账 邦德国训练过一段时间,感到他们无论技战术训练还是对运动员的心理训练,水平都非常高,要求严格,一丝不苟。正因为

苦耐劳作风的培养。在训练上要象联邦德国队那样,严格要求、一丝不苟。我们一定要培养运动员有过硬的思想作风。为此,就要不断完善我们的管理体制,提高我们的管理水平。管理体 制要为培养好运动员、管理好运动队伍起保证作用,而不能为 那种不求上进的人提供避风港。 不能以为一提艰苦奋斗就是不要科学训练,有人的"科学

训练",标准就是不累、少练。其实这根本不是什么"科学训练"。科学本身就是艰苦的探索,艰苦的劳动,不想付出艰苦努力和代价就不可能有丰硕的收获。

世界足球发展很快, 亚非各队进步 明显。国家体委科研所尹怀容提出——

认清新形势 实现冲出亚洲的目标 中国足球冲出亚洲应该作为近期的目标,

三失利。亚洲和非洲的进步十分明显。 世界足球发展形势很快, 中国发展的形势

如果连这个目标都达不到,那是说不过去的。 然而,还按过去那样的搞法,搞几个、十几个 "三、五"计划,这个目标也难以实现。足球在 世界上越来越普及,许多国家逐渐向先进水平 奉近,可能成为世界冠军的队有一大片。近一两年,亚洲、非洲取得明显进步,跟了上来。 1974年第十届世界杯赛,代表亚洲、大洋洲的 澳大利亚和代表非洲的扎伊尔、代表中北美洲 的海地,在预赛的九场比赛中八负一平,共失 三十一个球,只踢进两个球,扎伊尔队以零比 九、零比七的悬殊比分败给南斯拉夫和波兰 九、等比七的参採比分吸管兩斯拉兵和或主 ,則显看出水平大大低于玫湖、南美洲。这 次比赛亚洲的南朝鲜,伊拉克和非洲的摩洛哥、 阿尔及利亚十二场分组赛,一胜四平七负,失 七七球,进九球。摩洛哥队取得小组第一名, 成为非洲第一次打进前十六名的队。南朝鲜队 251 日 州里尔等金本部以及1861年 在同上届世界冠军意大利队比赛时,仅以二比

们的关心和支持。 感谢人民日报、 把本职 的,我们

本报记者 汪大昭摄

中国足球队领队兼主教

练年维捌 (左一) 在座谈

才有今天的成绩。1958年,苏

直到现在, 苏联队的技术仍然

不如意大利、法国、联邦德国以及南美强队。羽毛球、排球、

好

以我赞成『实干、实干、再实干」的口号。当然,这并不苦的训练呢?通过几代人的努力,我看足球会有希望,所以较量的决心和舆岩、还有什么动力来文配你每天进行艰知,对于现代,是一个人,不能希望,没有和世界强加,

缺乏这一

通过观摩世界杯赛, 我突出的感觉是光依 靠体力去打球不行, 需要技术。这种技术不是 我们过去所理解的技术, 是指在快速、激烈的

不是到了成年才练基本功,而是从小就注意基本功的训练和要求。我现在在基层搞青少年足球。我主张对青少年运动员的训练从基本功抓 扎. 起。有了扎实的基本功,控球能力、传球的准 确性和临场的意识才能有所讲步

我们这一代人十分遗憾的是没有能冲出亚 洲,但光遗憾没有任何用,我们要把自己的不

足告诉青少年,从中吸取经验教训,使他们在 技术上、战术上和思想作风上提高一步,前进

#### 重视吃苦耐劳作风的培养

观看世界杯赛后,我有不少想法。我着重谈一下队伍管理

如此,才保证了在世界大赛中表現出稳定的水平。世界强队水平高,不仅仅是因为待遇高,最主要的原因是队伍管理严格,使运动员在比赛中能够发挥平时训练的正常水平。 我通过自己带队感到,现在很有及要加强对年轻运动员吃

的程度、花费的代价和下的功 夫,不比我们差。不承认这个现 实,就很难下决心。有人讲, 排球上去了,乒乓球上去了, 而足球花的钱还要多,为什么

篇不上去?我爱好。7月公 篇不上去?我感到不能这样 比。五十年代,年维泗、陈家荣、张俊秀等一 批人,到具有世界最高水平的匈牙利学习,很 批人,到具有世界废局水平的划才利字习,依 快达到了亚洲最高水平。这不就是引进外国先 进技术的形式之一吗?组建一两支十七、八岁 的青年队,一个队伍送到南美,一个送到欧洲, 让他们很早就接触世界高水平,很快地成长起 来。这个措施如果在1972年提出时就采用,我相信我们现在就达到了亚洲最高水平。

卡塔尔一年有九十名运动员送到巴西.又 从巴西请来一百多名专家、管理人员,几年中 就基本成为亚洲强队了。开展足球运动,提高 水平,大国有雄厚的群众基础,但群众基础又 不下, 八国有地产的6种水地,但4水场地上 是同雄厚的经济实力联系在一起的, 不是短时 间内可以解决的。我们可以借鉴人家的经验, 花一些钱,派一批年轻的运动员到国外去训练。 这是尽快提高水平的措施之一。对这些措施,

体会领导处了组代。 过去我们强调在奥运会上夺金牌,当然重要,但对足球在人民群众中产生这样大的影响 估计不足。我们这样一个大国,应该在亚洲早

本报和中央电视台、球迷报联合举行世界杯赛观后座谈会

编者按 前天,本报与中央电视台、球迷报联合举行座谈会。与会者通过评说刚刚结束的第十三届

世界杯足球赛已经进行了十三届,有的球队十三次打入了决赛,而我们却还是个"零"。作为近期目

强队比赛,观摩学习,必要时也可以聘请国际上知名的教

志,立大志,下苦功,努力提高 足球运动的水平。(书面发言)

我希望从事足球运动的同

练, 训练我们的球队

界杯足球赛,从不同的角度探讨我国足球运动的现状和存在的问题,为我国足球腾飞各择己见,献讨

世界林足球赛,从个间的角度探讨我国足球运动的兜戏状和存在的问题。为我国足球酶飞各抒己见,献计 餘策、现将较支持独整外。以始读者。 我们所说的足球腾飞,就是要改变目前足球运动落后的状况,提高水平,把它搞上去。这一点,可 以边是摄足球的、看足球的,上上下的共同愿望吧。安现这个愿望,道路是不平坦的,但必须坚韧不 按地走!图难肯定会有,不同层次存在的问题。需要各自作出努力去解决。哪些问题零业管部门来纸, 哪些方面需要救练员、运动员作出努力,包括热心的观众能够做点什么,确实需要大家认真地、深入地

把足球运动搞上去, 是全国人民的共同愿望。全国 人大常委会副委员长、中国足球协会顾问荣毅仁希望—— 足球健儿要立大志下苦功

我看了几场转播,感到足 加以培训,刻苦锻炼,经过几 要争取多到国际上去比赛,与

年努力。足球是可以赶上去的。 要有这样的信心。大家都要关 心足球运动,关心运动员。运

动员也要自强、自信,努力提高技术水平,发挥集体力量。足球运动也不能关起门来搞,

协会副主席陈家亮说一

在着全面差距,要马上实现腾飞很难。从1972 年我们就提出了发展足球运动的三年、五年计划,没有几个三年、五年不容易做到,这已是

昔日门将、中国足球队副领队张俊秀的

守门员训练要提高质量

五十二场世界杯赛的转 与世界强将相比,还有很大差

跳力很差.

距,与亚洲强手比,也有差距。

这主要表现在比赛场上技术失 误太多。今年春训,有十个全 国甲级队在昆明训练,但在场

上很少有守门员练接球,都在

挡射门,不练接球,这是很不 好的习惯,比赛中很容易失球。

另外,没有守门员练反应,过 去说"反应是守门员的生命"。

练反应是最苦的。再有,是弹

何家况好图显现的院

参加今天的会我很高兴。 看了世界杯赛,自然想到我国的足球,我 材 们要承认落后,要敢于面对现实,这是实事求

→ 是的精神。问题是如何赶上去。 邓小平同志为足球制定了"从娃娃抓起" 信的战略方针。我们要脚踏实地抓好少年儿童的信训练、为此、要支持学校、业余体校的工作、给中小学教员、业余体育学校教练员创造学习、 心提高的机会。

一 機高的机会。

 赶上世界先进水平,首先是信心问题。在
世界杯費中取得好成绩的队,在场上无不信心
 大上 信心、未自平时的艰苦训练。阿根廷队
 连克世界强队 企取世界杯,就因为他们有雄心
 大柱志,有高超的技术。

 要赶超世界本进业中

想一想。

球运动发展得很快,个人技术、 集体的战略战术水平都有很大

的提高。过去实力较差的,

如摩洛哥、阿尔及利亚、南朝

鲜、伊拉克等队, 踢得都很不错。不论哪个队, 都是经过严

格训练的。如果说有什么天才。

那天才正是刻苦练的结果。在 集体的默契配合下,发挥熟练

的个人技巧,能攻能守,全方 位作战,可以说是本届世界杯 足球赛中各强队表现出来的共

南朝鲜、科威特、沙特阿拉伯。 这些队也并不是在全面能力上 超过我们。我们和他们比赛,

没有胜利的把握,但很有胜利 的希望。我们不要好高骛远,

要认真地先把冲出亚洲这个台

我国人口众多,选拔人才

同特占

长时间里达到我们的目的。上届的阿尔及利亚队,这届的摩洛哥队以及南朝鲜队,打得都不错,他们有很多队员是在外面职业队踢球。因

此,他们参加同世界强队的比赛,比我们能适

况,派考察组去半个月、一个月,看人家训练 只能看一段,看不全,回来后介绍情况,很容 易片面。我们能有队员在那里踢上一年,整个

情况就清楚了。古广明是我国优秀的边锋,他

条路领导需要考虑。总之,人民对我们寄托很 大希望, 我们会尽力而为, 不怨天尤人, 实干,

经验之谈——

播,使我们开阔了眼界,感谢

新闻界的支持。 足球不象体操,经常会有 新的动作产生。我注意观察了二十四个队守门员的表现,突出的是一个"准"字,判断准,选位准,失误率低。当然,也

偶有失误。这是我印象最深

的年龄都是较大的。上届大赛 佐夫四十岁还在守门,这届北 爱尔兰队守门员四十一岁,破

了纪录。从中可以看到、守门

了纪录。从中可以看到,守门 员需要经验丰富的人。而我国 守门员到了二十七八岁就是老 队员了。据统计,有二十三个 队的守门员身高在一米八十以 上,最高的是丹麦队守门员一

米九十三; 体重在八十公斤以

上的(九个队的统计)是八个 人。因此可以看出,

龄、身高、体重,是对一个守

门员的基本要求。

此外, 二十四强中守门员

当时我认为可以去。

古广明曾经接到联邦德国俱乐部的激请

大家知道的,我们老想了解外国训练情

**娃**里有两层意思,一是说足球是集体运动项目, 同于羽毛球、乒乓球,场上队员必须团结一致 **扩**默契配合才能取得好成绩。二是讲我国足球落后原因很多,可以说是"综合落后",这就需要走记运动队、体育科研人员、新闻工作者和社会各

方面密切配合,协同作战,互相支持。 这里再说一个问题。北爱尔兰的詹宁斯四十一岁了还把守大门,她名世界的法国队中场几名队员也都年过三十,其他世界劲族也有很 多年近三十岁的队员。我国足球运动员到这个

多平亚二十岁的队员。我国足球运动员到这个 年齡大多已退役。实际上,足球运动员的最佳年龄是二十四岁 至二十八岁之间,这时他们的经验日趋丰富,体力也较好。我 们要关心老运动员,为他们解决进修学习等问题,使他们能安

心多踢几年球。 世界杯赛中,哪个国家足球队取得了好成绩,这个国家就会 举国同庆, 欣喜若狂。足球确实牵动着亿万人民的心。希望万民 共庆足球队在世界大赛中取得好成绩的情景尽快在我国出现。

中国足球要上去,需要把打持久战的思想准 备和只争朝夕的精神结合起来。中国足球协会副 主席、中国足球队主教练年维泗说-

#### 需要实干实干再实干

新立完。我跟队员们说,我带 看了世界杯大赛,深深感到我们的差距很 过一百多个国家队队员,现在的队员不要象迟 大,而且是综合性的差距,不是一天半天就能 尚斌、李富胜那样遗憾,经过努力,可以在不 赶上的。我们应该承认这样的差距,激发干劲, 不要失去信心,路再坎坷也是能走过去的。不 是说空话、唱高调,是实干。要有打持久战的

思想准备, 更要有只争朝夕的精神。 训练虽然艰苦,但队员的想法是如果真能 冲出亚洲的话,比这再苦也干。这种想法不错,但谁也打不了冲出亚洲这个保票,任何事 情都不是准能成功才去努力,而是在努力当中 争取成功。现在需要我们脚踏实地,埋头苦干,

希望各界支持我们。 我总想,和世界高水平的队相比,我们差 距大,但是和亚洲各队太平还是比较接近的。 因此,我们的第一个台阶应该是,立足于亚洲, 争取冲出亚洲。在亚洲有十个队和我们是同一

看到"如何实现我国足球腾飞"这个题目, 據 感触很深。羽毛未丰,何曰腾飞? 首先,承认落后是不是就是悲观失望?我 日光,率以格后是个是就是悲观失望?我 看不是这样。当前我们需要的是少说空话,多 干实事。在苦干中加强科学方法指导,没有苦干 放的基础就不会有巧干。中国足球到底走一条什 太样的路,是走拉美之路还是欧洲之路?目前, 长 这两大流派正在互相渗透。例如,马拉多纳连 过几个人直捣龙门,有技术基础。也有勇气和 看 身体素质。南美队伍保持了原有的技术优势,目前又在身体素质和作风方面有新的进步。欧 **突** 洲队也是保持了自己的传统作风,在技术上也 日趋细腻,虽然还谈不上与巴西队媲美,但是 ₩ 毕竟有很大进步。我们要走自己的路,在技术、 ■ 中東有很大進步。 我们要走自己的路、在按水、作风方面都要有一个提高,目前主要应抓两方面,一个是"补"。"补"是近期的,把我们一些不足弥补一下;"进"是长期建点。 如纸基本切。在实力有差距情况下,在出 现逆境情况下,要有锲而不舍的精神。这方面,

联邦德国队值得学习。没有士气的队伍是没有

另外,要提高奔跑能力,跑中出战术,在 为77、安徽尚州86股7,晚平山00水、任 这个环节上如果能有所提高,将会弥补我们其它方面的一些不 足。这不仅仅要跑得快,还要有完成技术动作的速度。在指导 理论方面我们要尽量避免陷人形而上学的框框里,战术上应当 百花齐放,因队而异。

日化介水,以0水川对。 最后想该乌拉多纳的变化,四年前他曾被罚红牌出场。 他与贝利的袭距主要表现在思想境界方面。四年来他最大的进 步就是思想上的成熟,从而保证了技术水平的稳定。不管别人 对他怎样死婚。他都能正确对待。马拉多纳的进步。很值得我

从长计议。 大战略意义, 大战略意义, 題

实给观众带来了欢乐。 日,却一鸣惊人,这对 舞。 是这个打法,现在, 如虎添翼。 不打法,现在改头换面, 苏联队为什么令人耳目 ,武装了进攻技术,一新?原来苏联队不

技术 向 ,可看出我国足球训练主体结 界 依 靠 科 学

海明。 已要则行来,就会取代本。《公司以图》让《尔克· 利明]。四是"准"。世界水像人珠一百二十多个,基本无争议,这 和"准"有关系。苏联队对匈牙利队,苏联队以大比分领先,匈 牙利队在禁区内犯规,裁判员

裁判水平必须提高, 要给裁 判员们创造学习和锻炼的机 合

有

我国足球至今未能冲出亚洲,中国足球

要在总结和学习中改进工作

十年,才取得冠军。而摩洛哥也搞了十五年 世界杯赛给人们留下了深刻的印象,高速 两 度发展的现代足球,特别是进攻足球在这一届 的比赛又有新的变化。表现在以加强防守为重 套点,进攻上投入尽可能多的兵力,打法上虽然 打 强调以不失球、少失球为前提,但仍依靠进攻,加强反击,扩大战果,争取胜利。

我国足球与世界强队的差距究竟在哪里 乒乓球上去快,国家也重视足球运动,为什么

呢?这个问题很难讲清楚。是技术、成术、意 足球就上不去呢?这样简单类比是不行的。说 识差,还是经验、管理方法差,或者是普及、 技术差距大还不如说普及程度的差距更大。联 竞赛制度方面差?差距是全面的差距,既然存 邦德国从两百名青少年选手中遴选一名职业球

住有宝园宏妃,妄与上头死畸《很难。从1972 以。《西豆来死加州市的中午来有二月罗外,此 年我们就提出了发展足球运动的三年、五年计 秀运动队,其有一千八百名运动员,我们是从二 划,设有几个三年、五年不容易做到,这已是 十人中选择一名运动员。鲁及足球运动最起码 足球先进国家的经验所证明了的。巴西搞了四 的条件是场地设施,我们的儿童却没有足够的

中国足球运动员有自己的特点,尽管在身 高、体重上不占优势,可是灵活快速是我们的 长处。要针对中国运动员的特点充分发挥特长, 在下三路,在快、灵方面下功夫。

员。我国受系统训练的青少年只有三万多人, 优

活动场地,我们的普及工作应做得再好一些

我认为,中国足球要有两套打法,一套是 稳固防守,快速反击。第二套是压出去进攻, 严防偷袭。这两套打法应该在国内比赛中很好 守 兼 各 地锻炼, 尤其是第二套打法更要得到重视, 当 然不能千篇一律。冠军阿根廷队的进攻锐利, 可是防守也极为成功,决赛的场面就可以体

现。中国足球队要做到攻守兼备,除了重视战 术的作用, 也不能忽视基本功

绿茵场上执法官对提高足球水平有不可 忽视的影响。国际足球裁判周广达指出

# 裁判要善于运用规则

为世界杯五十二场比赛执法的三十六名裁判员给我们留下

刻印象。概括起来,他们有六个特点: 一是"敢"。敢罚敢判,裁判员是主导,说了算,决不畏首 。二是"严"。他们严到了点子上,运动员小服口服。罚任 畏尾。二是"严"。他们严到了点子上,运动员心服口服。罚任 意球时要求运动员退出9.15米,如果不退就果断出示黄牌。 是"紧"。比赛抓得紧,跟球跟得紧,裁判员始终在球附近,及时

> 仍果断判罚点球。五是从实际 出发。裁判员了解比赛的性质、 运动员的心理和双方的技战 术,才能控制赛事。如掌握不好 有利原则, 马拉多纳精彩的连 续过人动作就会被裁判的哨声 打断。六是由于执场裁判员水 平高, 比赛中减少间断。联邦德 国队对法国队的比赛净打了八 十五分钟,别的场次也可净打 七十五分钟以上。我国的比赛一般只净打六十五分钟。

我国足球要冲出亚洲,

# 实证 进革 风利

新华社天津7月3日电 (通 讯员陈元祯记者张宏文) 天津市化 工系統各級党组织在整党中广泛开展"为党旗增辉"活动,激励广大 党员以实际行动促进党风好转,保 证生产和改革顺利进行, 今年上半 ,全系统生产逐月上升,工业总 值、上交利税、商品销售额、外 

促改的活动,发动广大党员克服困难, 严格要求自己,工作在前,抢挑重 担。化学试剂二厂要调运一种易燃 试剂出厂,全厂二十名党员干部主 《扫了这批试剂的包装和技术外 E 条, 为企业增加了经济效益。 "克服困难,不少企业的党员还 另力多作贡献,推动了企业增收节 好力多作贡献,推动了企业增收节 支的工作。大陆橡胶厂的共产党员 利用业余时间义务轧制再生胶六十 三吨, 节约外加工费一万六千多 元。橡胶制品一厂有一批产品不能 及时包装出厂,厂党委发动全体党 员分三批参加义务劳动,仅用两天就完成一千多箱包装任务。这个厂的党组织还开展了"党员责任区" 活动,由各班组中的党员带头执行 操作规程和劳动纪律,带头完成生产定额,并做好周围职工的思想」 一位老工人说:"过去在班组中 分不出谁是党员, 现在一看就知道,

他们确实为群众做出了榜样

在争创第一流工作的同时,不少企业的党员还作到了在物 质利益上先群众后自己。有机合成厂的党员为了消化原材料调价等不利因素,降低产品成本,提出多项合理化建议,使主要 历于小河(3)新,中间(3) 四级十一级日夕级日本代基区,及王安产品的原材料消耗逐月下降。但是,严定源动工资时,广领导于部都自动放弃了机会,中层干部和许多党员也不与群众争利,把名额让给群众。化建公司一处的共产党员,在建设油漆总厂 丙烯酸树脂漆工程中, 重活难活拾在前, 但谁也不争一签奖。 在他们的带动下,这项工程的建设速度走在全国同类项目的前 列。许多党员还在整党中提高了抵制不正之风的自觉性,全系 统有一百四十四名世品因此受到了表扬.

天津市化工系统各企业的党员还把"为党旗增辉"的活动 同为群众做好事、办实事结合起来,帮助职工群众解决实际困难,密切了党群关系。"七一"前夕,全系统共评选出优秀党员 -百多名,各单位申请人党的群众也普遍增多。

#### 德洛尔主席举行答谢宴会

万里代总理等应邀出席

新华社北京7月3日电 欧洲共同体安贝宏工师 但元 德洛尔今晚在人民大会堂举行 的答谢宴会上说,"我亲眼看到 的答谢宴会上说, 了中国所选择的独特的发展道 特的模式伴随着不断扩大的对 外开放。

点。 德这尔说,"中国所选择的 道路将给我们的时代打上它的 烙印。

国务院代总理万里应邀出 席了宴会。

德洛尔在讲话中特常中国 领导人对世界的明智的、现实

他说, 欧洲 井同 体和 中

的和宽宏大度的看法。

平与发展。这两项事业都需要 人们作出很大的努力,都需要

他希望他汶次访华能成为 程碑。

万里代总理在祝酒时说, 三天来,德洛尔主席同中国领导人和有关部门的负责人进行 了诚挚友好的会见和会谈, 双 方在许多重大国际问题上都有 着一致或十分接近的看法,双 方都有讲一步密切和深化双边 关系的愿望,并就此进行了有 益的探讨。

他说,德洛尔主席这次访 问,增进了相互了解,并给双 边关系的充实和发展以新的推 źħ.

他表示相信,通过德洛尔 的这次访问和今后双方的共同 努力, 欧洲共同体同中国之间

九三学社召开全国工作会议 开展海外联络 加强组织建设

本报讯 九三学社全国工作会议于6月28日至7月3日在北京召开。九三学社中央副主席周培源在开幕式上就统一战线出现的新形 垫, 新核局和新任务作了重要讲话。

会议学习了我国新时期统战工作的方针 任务。着重讨论了海外联络和加强组织建设两 项工作。与会同志一致认为, "一国两制"的 基本国策给统战工作带来了新的形势和任务。 统战工作必须克服"左"的影响和因循守旧的 思想,改进工作方法,开创工作的新局面。九三 学社是以科技界人士为主体的民主党派,与港 澳、台湾和海外科技界有广泛联系和交往,今 \*

后的工作要紧紧围绕实现祖国和平统 中华这个总目标,多领域、多渠道。多形式、 多层次地开展对台湾同胞、港澳同胞和海外侨 胞的联谊活动。会议交流了各地开展海外联 络工作的体会和经验,也反映了一些问题和意

#### 澳门公众舆论高度评价中葡首轮会谈结果

<del>---<\*>---</del>

新华社澳门7月3日电 澳门公众舆论热烈欢迎和高度 评价中国政府代表团和葡萄牙 银行总经理何厚绛表示,他觉 特殊情况,达成一个满意的协政府代表团关于解决澳门问题 得中葡两国政府会谈气氛很 议。 的首轮会谈圆满结束。

近日来,中葡会谈已成为 澳门的头号新闻。六家中文报 纸均以显著地位大量报道有关 会谈的消息,有些报纸并发表 意。《澳门日报》2日发表讯 论说,中葡双方在谈判中,"彼 此相见以诚,结果均表满意"

据澳门报纸和电台报道, 澳门各界人士对中葡首轮会谈 结果表示满意,并对会谈前景 表示乐观。

澳门由华台商会会长马下 祺说,首轮会谈新闻公报中说 会谈是在友好融洽的气氛中进 行,双方就一些实质性问题交 会顺利的。他希望会谈结果能 使澳门居民, 无论是华人、有 葡萄牙血统的或来自葡萄牙的 葡人,均能在澳门安居乐业

澳门立法会主席宋玉生表 示相信,中葡两国政府在照顾 两国人民的共同利益以及保持 澳门经济发展的前提下,

一个新的更高的水平。

德洛尔主席的夫人和随同 他来访的欧洲共同体的客人、 我国国务委员兼外长吴学谦 国务委员兼国家科委主任宋健、经贸部长郑拓彬、全国人 大常委会委员曾涛等也出席了 宴会

今天下午,中国人民外交 学会为德洛尔举行了报告会。 德洛尔向六百多位来自国务院 有关部委以及一些研究所、大 学、新闻界的听众做了题为 《欧洲新的飞跃》的报告。德洛尔着重讲了西欧为何要联 如何实现联合的问题。韩

念龙会长主持了报告会。 在今晚的答谢宴会前,德 洛尔还举行了记者招待会,回 答了记者们提出的问题。在谈 到他这次中国之行时,他说, 中国领导人继续以明智和谨慎 的态度进行改革、实现"七 五"计划并最终达到2000年的 目标的决心给他留下了深刻的 EII SP

新华社北京7月3日电 中国共产党久经考验的

见。 会议还讨论了引进新人, 充实和加强领导

班子建设等项工作。 九三学社中央副主席孙承佩在会议闭幕时

九二学社中央副王席孙孝佩在会议闭幕时 讲了话。二十七个省、市、自治区及七个沿海 城市的九三学社负责人参加了会议。

-<\*>-

#### 国代表在北京举行的首轮澳门 前途谈判,是一个良好的开始,令人愉快。他说,中葡双方是 澳门银行公会主席、大丰 观,相信中葡双方能按照澳门 友好的、有诚意的、有信心的, 他深信澳门前途谈判一定会考

<del>---</del><\*>-

质和任务。他

说,这个协会 是一个从事对

外文化交流的

#### 中国对外文化交流协会在京成立

朱穆之任会长

流协会成立大会今天下午在人民大会堂举行。 部长王蒙和文化界人士近两百人出席了大

协会会长朱穆之在讲话中介绍了协会的性 作出贡献。

2 1/2 2

新华社北京7月3日电 中国对外文化交 团体,将积极协助我国文化界加强同世界各国 会成立大会今天下午在人民大会堂举行。 和地区的民间文化艺术机构、学术团体以及知 全国人大常委会副委员长楚图南、文化部 名人士的往来,同各国相应的机构和团体就双 方感兴趣的事项商签交流与合作的协议, 为地 进中国人民同世界各国人民之间的了解和友谊

#### 乌兰夫会见巴基斯坦空军友好代表团

新华社北京7月3日电 巴基斯坦之间的友谊经历了时 的来访表示欢迎。 间和风雨的考验, 已深深扎根 于两国人民心中。

乌兰夫在人民大会堂会见

的巴基斯坦空军友好代表团 展。随着两国友好关系的不断 乌兰夫副主席今天说,中国和 时,代表李先念主席对代表团 发展,两国武装部队之间的发

他说,三十多年来,中巴两国、两国人民之间的传统友 谊在两国领导人的共同努力

习,取长补短。 他说,中国政府、人民和 军队十分重视和珍惜同巴基 得到了进一步的巩固和发 斯坦政府、人民和军队的友 他说,中国和巴基斯坦都 是发展中国家,都面临着建设 各自国家、发展国民经济、不 断提高人民生活水平的任务。

> 和平而努力。 乌兰去重由, 中国将一加 既往,坚定不移地支持巴基斯 坦为维护民族独立、国家主权 和反对外来干涉和侵略而进行

两国郑雲更一个和亚的环境

都在为维护亚洲和整个世界的

好往来也日益增多, 互相当

的正义斗争。 贾马尔说,中巴两国和两 国军队的关系非常密切, 这种 关系在双方共同努力下一定会 不断发展。

国人民大学副教授孙国华讲授马克思主义关于法的作用的理论。 新华社记者 王新庆摄 新华社北京7月3日电 (记者郭珍春) 尊汉白玉的茅盾塑像立在这位作家北京故居的 庭院里。塑像的揭幕仪式今天举行。为塑像揭 幕的是国务院代总理万里。

中共中央书记处7月3日在北京中南海举办法制课。图为胡耀邦等领导同志正在听中

茅

盾

冒

志

班

辰

九

禹

这是一座半身胸像, 黑色大理石底座上刻 着: "茅盾1896-1981"

大 文化部长王蒙和中国作家协会席务为让Lib 达成向这位中国进步文化的先驱者献了花篮。 花篮的懒带上写着: "茅盾司达罐尼九十周年纪大。" 站在塑像两边,向这位五年前故去的伟人 致意的有全国政协副主席赵朴初,许多著名的"一"中岛 他的生前友好以及他的亲属共八 **盾** 作家和编辑,他的生前友好以及他的亲属共八

人们参观了故居。八百平方米的院落位于 人们参观了故居。八百平方米的院落位于
型 圆思寺,茅盾在这里度过了他生命的最后六年。一百七十多幅照片和四百多件实物,勾勒
像 的思维第4次是与革命的一生;与贡献相对武 的是他简朴的生活:起居室里白漆剥落的老式 技 铁床,缀上补钉的棉袄和浴衣。在弥留的日子 里,这位老人捐出二十五万元稿费作为设置长 篇小说奖的基金,同时向党和人民喊出: 品//成果的過去。同时间分配人民來出: 我的 心向着你们! "他用颤抖的手亲笔签名的这两份 信件,是故居里这次展出的两件珍贵资料。 开放一年的"茅盾故居"迄今已接待了四

千多人,包括十四个国家的茅盾研究者和其他

主持今天揭幕式的中国作家协会常务书记鲍昌说, 塑像是 由中国文联、中国作协、商务印书馆、中国茅盾研究会为对这 位前辈文学家表示怀念与敬仰而共同建立的。

#### 出席南共联盟十三大后

#### 习仲勋率我党代表团回到北京

新华社北京7月3日电 以中共中央政治局委员习中勖 到机场迎接的有中共中央 为团长的中国共产党代表团。 此后了南共联盟第十三次代表 中联部部长朱良和南斯拉夫驻 大会后,今天上午乘飞机回到 华使馆临时代办多米奇等。

#### 班禅额尔德尼・确吉坚赞会见美国国会议员助手代表团

据新华社北京7月3日电 全国人大常委会副委员长班禅额尔德尼·确吉坚赞今天在人民大会堂西藏厅会见了以杰拉尔德·康诺利为首的美国国会议员助手代表团。

班禅欢迎代表团到中国、特别是到西藏访问。他向客人们 介绍了西藏的历史和三十多年来各方面的变化,并回答了他们 提出的问题。



田纪云对饭田庸太郎 日 致力于发展中日友谊和经

本 济技术合作的精神表示赞 客赏。 人 术、资金和先进设备的优

势,中国在资源、市场和 劳务各方面有优势。如果 把两国的优势结合起来, 合作的潜力将是巨大的 他希望双方探讨加强合作的途

他认为 现在已到了两国 下决心扩大合作的时候。取长

补短,对两国都有利。

饭田庸大郎说, 三套希切 在电力工业等方面加强同中国 的合作和交流,十分愿意为中 国的四个现代化提供帮助

(上接第一版) 解放军是高度集中统 的组织,有严格的纪律,在端正党风和 纠正其他不正之风方面应该走在前面。 他说,下半年要把端正党风和整党结合 起来讲行。整觉最重要的是把基层建设 好。基层党组织的战斗堡垒作用发挥了,有了坚强的领导核心,消极的因素就 可以克服, 部队的战斗力就可以提高。 杨尚早在讲到领导作风间躺时,强

调军队各级领导干部要讲真话、办实 重调查、多研究。他要求各级领导干部 改进领导作风,扎扎实实地工作。要下 很大的力量纠正说假话、弄虚作假的坏 作风。凡是说假话、弄虚作假的要揭露、 批评和教育。他还强调,各级领导机关 要采取坚决措施,减少会议和文件,干部 要深入基层,及时发现问题,解决问题。

余秋里在讲话中说,半年来军队的 党风已经有了明显好转,再经过一段时 间的努力,今年军队实现党风根本好转 是完全可能的,对此我们有充分的信心 他要求全军各级党委对端正党风不能放 松,要抓紧下半年的时间,扎扎实实做 丁作。 要继续加强党性党风党纪的教育。

抓紧大案要案的处理。对不同的单位要 改造,才能坚定共产主义的信念,抵制 要着手健全制度,巩固已取得的成果: 保持和发扬优良的作风,保持共产党员对问题较多的,领导要亲自动手、帮助 的本色。领导干部世界观的改造,很重 整顿,把争取党风根本好转的任务落到

余秋里指出, 党风根本好转的标志, 就一个单位来讲,主要是严重以权谋私、严重官僚主义和政治上的自由主义得到 纠正,大案要案得到查处,中央指出的 几股不正之风基本刹住,党组织的堡垒 作用增强,能依靠自身的力量,及时揭露和解决新出现的问题;就全军来讲, 就是绝大多数单位党风有了好转, 绝大 多数党员能够自觉纠正和抵制不正之

余秋里强调,要加强党的作风建设。 他说,要加强党性教育,重视世界观的 改造。党风是世界观在行动中的表现。 有的人搞不正之风, 甚至违法乱纪, 个根本原因,就是忘掉了为人民服务的 宗旨,忘掉了艰苦奋斗的作风,忘掉了 共产主义的远大理想。在改革、开放 搞活的新形势下, 具有加强主观世界的 总部, 军委纪委的领导同志

要的一点,就是要正确对待手中的权力, 要的一点,就是要正确对待手中的权力, 解决好以权谋私的问题。他说,对领导 相关、领导干部要严。要健全党内、军 内的民主生活。选拔使用干部要注意思 想品德。讲党性、讲原则的干部多了, 一些单位的风气就会好起来。

余秋里谈到整觉问题时说,团以下 单位整党是全军最后一批整党, 搞好这 批单位的整党, 对全面完成整党任务, 加强基层建设和整个部队建设,都有重 要的意义。他在全面分析当前基层整党的形势后指出,根据基层的特点,在解 决问题的过程中要掌握好以下几点: 是重点放在提高党员的思想觉悟上。二 是重点解决党员干部的问题。三是要抓 住重点问题解决深诱。 四是重点抓好问 题较多的单位。凡是问题多的单位, 过整党,面貌要有明显的变化。

出席这次会议的还有人民解放军务



李范五同志遗传

反帝大同盟,曾任反帝大同盟

河北省委总交通,并于同年加 人中国共产党。 李范五是东北抗联早期

的组织者和领导人之一,曾 于1933年至1936年,先后任中

共穆棱、宁安县委书记,吉东 书记,并于1945年当选为党的

第七次全国代表大会代表。在解放战争期间, 他先后任中共合江省工委书记、省委副书记兼

省政府副主席、省军区政委、松江省政府副主

席。全国解放后,李范五历任林业部第一副部

乔石、余秋里、邓力群、薄一波、陆定一、黄火青、 程子华、王鹤寿、张爱萍、杨易辰、康克清、陈再道 等送的花圈安放在李范五同志遗体旁边,全国政协,中央办公厅,国务院办公厅,中央组织部,林业部,本 中央办公厅,国务院办公厅,中央组织部,林业部、农牧渔业部,黑龙江省委和省政府,河北省委和省政府 等单位也送了花圈。

忠诚的共产主义战士、原中共黑龙江省委第二书记、 黑龙江省省长李范五因病医治无效,于1986年5月

日在北京逝世,终年七十四岁。李范五同志遗体

胡耀邦、陈云、彭真、乌兰夫、万里、习仲勋、

干需、宋仟穷、韩光、 张劲夫、吕正操、周培源和林业部、黑龙江省、河 北省的有关负责同志以及李范五同志的亲属、生前友好等六百多人参加了遗体 长、党组副书记、书记, 黑龙江省委书记处书记、省委第二书记、省长、省军区第二政委, 中共东北局委员会委员等职, 被选为第 李范五是黑龙江省穆棱县 人, 生于1912年5月3日。

> 八次全国代表大会代表,全国第六届政协委 员。1985年5月离休。 "文化大革命"期间,李范五同志受尽了 林彪、江青反革命集团的迫害, 冤屈,被无端关进监狱八年,劳改三年,共达

二屆全国 人民代表大会代表 省的第

党的十一届三中全会以来,李范五衷心拥 护党的路线和各项方针、政策,坚定地在思想 上、政治上同党中央保持一致。他不顾年老多 病体衰,在身患重病的情况下,夜以继日地赶 写党史资料,为后人留下三十多万字的宝贵史 本, 在病危期间,依然关心我国林业的发展, 参与了《坐件中屋外生"。 参与了《当代中国的林业》一书的编著工作。 并写了《我对林业的回忆》。直到去世前的几个 小时, 他还在修改最后一本革命回忆录, 做到

#### 越戈壁 跨天山 有志青年进新疆 八十年代大学生四方立业 穿州府 过省界 朱河产品运他乡 改革时期庄稼人千里经商

多名大学毕业生从祖国各地自愿来新疆工作,今 年又有一千二百多名大中专毕业生写信要求赴疆

《湖北日报》监利县朱河镇一千多农民组成 城乡产购运销流通网络, 今年头六个月向广州、 上海等地运销活鳝鱼、甲鱼七十多万公斤 《中国法制报》陕西户县农民维护交通安

全,保证小麦质量,没有一户把公路当麦场 《湖南日报》省属十八个医疗单位派员分赴 少数民族聚居的边远贫困县,帮助发展卫生事业

《吉林日报》全省有十四个县的乡镇企业总 突破亿元大关,最高的达到三亿多元 《解放日报》上海商业系统改变以销售本市

产品为主的格局、积极经销外地产品 《广州日报》广州市规定,凡自费走读的大 专毕业生自愿到本市中等学校任教者,按师专生 待遇偿还其学费

《长汀日报》湖北苗陂县李集区人均收入一

《新疆日报》从1981年到1985年有一千五百 百元以下的贫困户子女可免费入学,学费由乡镇 企业利润和社会集资中补贴

《河北日报》灵寿县岗北村年过六旬的老党 员尚银良、赵瑞果夫妇,十六年如一日精心照料 本村残疾老人尚玉林

《中国地质报》我国首次矿产资源开发利用 调查表明,目前县以上国营矿山有六千多个,乡镇集体和个体小矿已达十二万多个

《哈尔滨日报》市石油公司既管壶油又抓节

已为近万辆车安装了节油装置 《**辽宁日报》**辽宁中医学院附属医院对萎缩 性胃炎的研究治疗取得成果,有效率达90%以上 《四川日报》成市按照目愿互助原则组建的各种类型的专业协会达一千二百多个,为全市60%的农户提供经济技术等方面的服务

《大众日报》山东省高校一百多名应届毕业 生踊跃报名自愿到革命老区、少数民族地区、边 疆和经济贫困地区工作

《大连日报》大连立剧团退休的美名演员刘

惠琴. 把多年积攒的四十八件、价值五千多元的 全部赠送给剧团

《福建日报》一百一十五名县市以上领导干 部参加对外经贸业务研修班接受培训

《中国科技报》国家科委专门设立科研课题 组,综合研究京津地区缺水问题

《经济参考》湖南省省长能清泉提出,物资 K能只搞分配调拨,也要学会经营 《贵州日报》贵阳从市长基金中拨出专款,

奖励完成经济承包合同各项指标的厂长、经理 《重庆日报》重庆市老年高等教育工作者协 千二百多名会员老有所为,在培训人才 导研究

充、著书立说、提供咨询等方面各展专长 《沈阳日报》沈阳五三厂在军品任务逐年减 少的情况下大力发展民用产品,建成吊扇等十 条民品生产线



#### 党久经考验的 范 五 同 忠诚共产主义战士 志 瞆 体 告别仪式。 仪 1929年,他在哈尔滨第一中学 读书时,就参加了反对日本帝国主义在我东北修筑铁路的学 在 生运动。在革命思想和抗日爱 国学生运动的启迪下,李范五 于1932年参加了我党外围组织 京

举

行

经委组织部长

#### 信贷超分配引起的

社会总需求与总供给平衡的标志,是货币

购买力与物资供应量在总量上相适应。在正常 情况下,货币购买力与物资供应量二者之间存在着平衡的基础。 因为所有社会购买力尽管分布在不同的领域、集团和个人,最 初都是由生产企业销售产品收入转化而来的。企业用获得的收 人进行初次分配,补偿生产消耗,支付职工工资,上交税收、利 润等. 进而通过再分配分别形成不同的购买力。由于这些购买 力都是企业让渡产品以后形成的,都有相对应的生产资料和消费资料,因此二者在总量上的平衡具有现实的客观可能性。

按效析,因此一省在总量上的平衡共有现实的多观り能性。 经济生活中所以会由理总需来超过免供给。根本原因是货 币供应量(包括现金供应量和存款货币供应量)不正常。从我国 历史情况看,影响货币供应过量的因素,一是财政租分配,强制 向银行透支挂账,迫使货币过量发行。我国七十年代末到八十年 代前两年,主要是财政赤字影响总量平衡,二是由银行信贷品 动所产生的过多货币购买力。这两年国家财政状况迅速好转, 1984年財政收支基本平衡,1985年財政不仅消灭了赤字,而 且还略有结余。尽管存在一部分財政虚收实支的因素,但就总量而言,不足以影响社会总需求与总供给的平衡。近年来总需 来超过这供给,主要是信贷超分配引起的。如果说财政超分配的形式比较显露直观,容易引起人们的重视和关注,那么信贷超分配则隐蔽得多,容易给人以"平衡"的假象,从而忽视对 它的应有重视。因为信贷投放无论多大规模、在形式上收支总 是平衡的。原因在于贷款的数量总是恒等于存款加货币发行, 就好象贷款在给自己创造资金来源。如果存款有一部分是虚假 的,信用投放(包括现金发行)相对于商品流通是过量的,那 么形式上的平衡所掩盖的实际不平衡,一定要通过物资供求关 系紧张表现出来,造成事实上的社会总需求大干总供给,

#### 信贷超分配的两种表现形式

从近几年的情况看,信贷招分配主要有两种表现形式: (1) 货币供应绝对过量,也就是银行凭空创造流通手段, 从而形成购买力膨胀。撇开前些年财政赤字造成的财政性发行 的因素,这两年主要是社会贷款需求过大,信贷资金缺乏正常来源,迫使银行多发货币。一种情况是,有关部门把银行视同国 源,迫使银行多发货币。一种情况是,有关部门把银行视同国 家第二预算,用信贷资金弥补预算资金不足,连年指令银行大

办

好

联

社

服

务

基

层

重视总量平衡中的信贷超分配问题

逐年扩大相应安排流动资金积累,把供应流动资金的任务全部 交由银行贷款解决。流动资金一向被看作是短期资金,认为使 以有借有还为特征的信用资金是最合适的。事实上,企业生 经营所需要的正常流动资金,即"铺底"资金,一旦投入生产流通 是无法收回的,它将被长期占用,从流通中取走物资。尽管企业在资金周转过程中会通过销售收入获得货币资金,表现为银 行结算户存款, 但这部分存款是资金周转中的货币间歇, 是 待支付前的短期滯留,它并不能用来归还贷款。因此,正常的流动资金占用是一种长期资金占用,当这种长期资金需要超过 银行可供资金量的时候,就会迫使银行增加货币供应。在国家物资库存不断增加的情况下,国家不相应增拨流动资金,而银行贷款又缺乏正常来源,也会产生同样的后果,导致货币的 绝对过量。

(2)货币供应相对过量。银行在不增加货币供应量的情 况下,还会相对加大流通中的货币量,从而形成购买力膨胀。 例如企业间开展赊购赊销的商业信用,使一部分产品未借助货 币媒介就实现自身价值。这时虽然流通中货币量没有增加, 是与社会购买力相对应的物资供应量实际上已经减少,等于 对增加了货币购买力总额。如果中央银行确定年度货币购立量 时,对这部分商品交易行为未加考虑。或考虑不周,就会造成 货币的相对过量。又如银行贷款虽然是在计划指标以内 于贷款质量不高,发放了界低商品贷款,使投放出去的购买力 及有物资对应,也会相对加大物资供求的矛盾。再如,生产企业加工制作的产品,从生产到消费要经过很多环节。在社会分工越来越细的情况下,每一个环节大多由一个企业来完成,分 别作为独立的产品实现其价值。如果产品在后一个环节报废, 那么前几个环节所形成的购买力事实上没有相对应的物资来吸 收,也会形成需求与供给的不平衡。

总之,不论是货币供应的绝对过量还是相对过量,都会造成货币供应与物资可供量的不平衡,给经济运行带来不利影响。

#### 派生存款正在支持过量信用投放

应当指出的是,当前的信贷体制正在通过不断创造派生 

我国的各级手工业联社是在1956年合作化高潮前后发展起来的。它作为 的存款账户。也就是把贷款直 接派生为存款。这几年信贷逐

渐搞活,中央银行对专业银行实行差额信贷管理,多存可以 多贷(从去年以来有所控制,但流动资金仍实行多存多贷), 有调动银行搞活资金积极性的一面,但也相应带来多次派生 款的问题。尽管从去年开始,中央银行对专业银行实行存款准备 金制度,对账生存款的增长有所遏制,但这种遏制作用是有限 的。在未实行存款准备金的情况下,存款可以近似无限制地派 生;在实行存款准备金的情况下,振去一些其他因素,理论上 最大的派生存款为存款准备率的倒数。如果存款准备率为10%, 那么一万元的贷款可以派生出十万元的存款。

目前我国信贷计划使用的是基数水平法。中央银行核定专 业银行的存款计划,是在上年末实际完成额的基础上进行的,专业银行对下级银行也层层使用这种方法。这就承认了上年减 生存款被全部利用的事实。而计划年度新的存款计划中所包括 的派生存款又作为实际资金来源用于发放贷款。这种事实上的 信贷超分配是现行体制造成的, 具有合法地位, 所以没有为 更多的人所重视。

当然派生存款不是完全不能用。第一次"贷转存"所派生的存款没有支用的部分,表明相应的物资尚未从流通中取走, 这部分派生存软是可以加以利用的。但是象上边辈的例子, 万元贷款派生十次存款、银行相应贷出十万元,那么当各个贷款 户把十万元郡文走时,就会发生一万元的物资对应十万元购买 力的情况。所以不论存款派生多少次、它可利用的额度应以不 一次"贷转存"派生的存款数量为限。

#### 改善和加强宏观金融管理

资本主义国家中央银行控制金融活动通常采用调整存款准 贴现率和买卖证券等公开市场业务手段,执行抽紧或放 松银根的政策。适应经济体制改革的要求, 我国信贷管理将逐 渐由直接控制转向间接调控, 在条件适宜的时候, 这些手段并 不排除为我所用。在新的金融调控机制发生作用的条件尚不完 全具备的情况下, 当前改善和加强宏观金融管理, 要着重解决

. 必须坚持财政信贷平衡的原则,端正计划安排指导 思想。计划部门在安排国民经济计划时,要优先保证企业追加流动资金的需要,然后根据资金情况确定投资规模。决不能把 银行当成国家第二预算,用挤信贷的做法指令银行发放过量的 贷款。银行要努力开辟资金来源,特别要吸收城乡人民的手持 现金, 转化为生产建设资金。

第一, 中央银行增发票子要留有余物。除 金投放以支持商品流通,但发行必须适量。 在商业信用逐渐开放以后, 要充分估计到企业 间不依赖于货币媒介进行商品交易的情况,在 发行总额中打一个折扣。

第三,确定贷款总规模不能满打满算,有多少来源就放多 少贷款。银行计划年度的贷款规模,应该在存款计划的基础上, 扣除一部分不能利用的派生存款和其他虚假存款,加上正常的 现金发行予以确定。专业银行交存中央银行的存款准备金要真正成为宏观调控的杠杆,用以调节市场银根松紧。为了减缓派生存款的冲击,可考虑取消目前的"贷转存"做法,银行发放

各种贷款,一律在企业贷款户内透支使用。 第四,贷款要坚持确有物资保证的原则,做到钱物结合,物资跟随资金运动,避免贷款支持滞销物资的生产和采购,避 每用派生存款支持企业扩张的投资需求。

习惯的看法,认为儒家的经、史、子、集中 体现了传统文化,佛教、道教的著作,是宗教和 遂信,文化价值不大。这是一种误解。 封建正统观点,如《四库全书》的编纂指导

囙

道

藏

辑

要

的

意

思想,认为佛、道两教不是文化正宗。实际上, 从唐宋以来,儒、佛、道三教长期交融,相互渗透,佛、道两教的著作不只是宗教的古籍,它已 成为中国传统文化的一部分。研究中国历史国文化,不了解佛教,就无从着手,这一观 逐渐为学术界所接受。对道教著作的重要性,现 在社会上似乎尚未引起足够的重视, 至少没有象 对佛教著作那样重视。

事实表明,道教著作中的可供汲取的东西非 常丰富,它的重要性,比起佛教著作,至少不差甚至可以说比佛教更重要。

道教著作,其所以没有引起国内社会上的 普遍重视,至少有两个原因:一是国内学术界对 道教研究工作刚刚开展;再一个原因是资料缺乏,道教的书不易找到。道教的专集,是《道 藏》,共有五千多卷。这部书国内解放前影印过五 百部,后来台湾省据影印本不断影印,还印有缩 印本, 海内外的大图书馆多采用这种影印本。《道

藏辑要》可以说是《道藏》的"续编",这部书由巴蜀书社据原 木刻版印刷出版。《道藏辑要》的出版,给海内外研究《道藏》 的人士提供了资料,对中国精神文明建设做出了贡献。我作为 个首数中研究者,对这部书的出版咸到高兴

#### 关于统计信息技术现代化的问

集体经济的联合组织,在贯彻落实党和政府的方针政策、组织和发展生 壮大集体经济方面。曾经发挥了显著的作用。但是,以后由于"左"的影响,强调"一大二公"、"升级过渡",并且照赖国营企业管理模式,联社的作用被削弱和歪曲了,集体企业也变成了主管部门的附属物。特别是十年动乱中, 集体经济受到更严重摧残,联社也被迫停止活动。党的十一届三中全会以后通过拨乱反正,对联社这个集体经济联合组织有了正确的评价,在加强二! 管理部门的同时,各级联社逐步恢复起来,并在推进集体经济改革、落实集 体经济政策,维护集体经济合注权益,为基层企业服务等方面发掘了重要的

联社这种五十年代出现的组织形式,为什么在八十年代又伴随我国经济 体制改革的深入展开而得到恢复和发展呢? 这不是偶然的, 是由多方面的客 观需要决定的

首先,是进一步放开搞活集体企业的需要。多年来,集体企业直接由政府 部门管理,政府职能同企业职能混淆,对企业统得过多、管得过死,集体企 业应有的自主权得不到切实的保证,削弱了集体企业自身的特点和优势,压 加了它发展的内在活力。在经济体制改革中、人们越来越认识到、为了按昭集 到10 と 及限的/4 住品 7 。 住经的体制以單中,人 11 周末感以识到, 为 1 按照未经系的性质和特点管理集体企业,改变行政管理部门对集体企业干涉过多、 结得过死的状况, 必须恢复和发展联社, 充分发爆它作为群众性经济联合体 的作用。 这样可以从管理体制上保证集体企业充分行使自己应有的自主权,

其次,是在有计划商品经济发展的条件下,壮大集体经济的需要。轻工集 体企业量大、分散、面广、行业多样,多数企业底子薄弱,技术装备差,生产的产品又多是日用消费品和小商品,受市场影响大。在有计划商品经济蓬 初发展、社会主义竞争越来越激烈的形势下,集体企业根据自身利益和发展 的需要,迫切要求联合起来,通过互助合作,形成一定的优势和力量,求得 共同发展。回时,通过自己的"代言人",维护集体企业的合法权益,以保障 集体经济能在竞争中克服困难,壮大发展。

再次,是经济体制深人改革的需要。随着我国经济体制改革的不断深人, 国家对企业的管理逐步由直接控制为主转向间接控制为主,

主要运用经济政策、经济杠杆和法律手段保证各种经济活动沿着健康的轨道运 向下可以宣传、贯彻执行党和国家的各项法律、法令和方针政策,保证集体企

群社的恢复和发展是与我国经济体制改革相适应的。在改革中群社将进 步发展和完成条件及成是可以回至的标题以单相加速即。让这手干水社和处步发展和完善,其强大的生命力和独特的作用将充分显示出来。这对奠定适合 集体经济性质和特点、充满生机和活力的集体工业管理体制的基础,有着十分

联社是集体经济的联合组织。根据联社的性质和职能,其主要任务可以概 括为:指导、维护、协调、服务。 (1)指导集体企业贯彻执行党和国家的方针政策,深入地进行改革,实

行多种形式的经济承包责任制,调动广大职工的积极性;加强民主管理,推行 "长负责制,改革企业内部管理体制,理顺各种关系;推进集体企业的横向经 济联合, 发展商品生产和经营。

维护集体企业的合法权益,当好集体企业的"代言人" 讲话, 同平调集体企业资财的行为以及一切限制、歧视集体经济的错误做法进 行斗争,运用法律手段保护集体企业的发展,向企业提供法律咨询;同时要向 政府和各部门反映情况,呼吁解决有关政策问题等。

革命作为新技术革命的先导,将要或者已经迅速地 发展到各个领域。而统计信息作为社会经济信息的 也就成为信息技术现代化的主要领域。

国务院《关于加强统计工作的决定》指出: 计工作现代化,是整个信息工作现代化的重点之一。"如果没有统计工作的现代化,信息技术的现代 化是不可设想的。而没有信息技术的现代化,整个 国家的现代化也就难以实现。

党的十一届三中全会以来,随着经济体制改革 的深入发展和宏观管理工作的不断加强,各方面对 统计信息需求的数量迅猛增长,而且要求越来越细越来越完整、越来越准确、越来越迅速及时。统 工作的任务日趋繁重,实现统计信息技术的现代化

我国信息技术的落后,造成了已经开发的统计 信息资源的巨大浪费。这种浪费的主要表现: # 信息原源的巨人很好。这种很好的主要表现:是 整 在开发过程中的大量遗弃,使可供应用的信息呈 型的"金字塔"式。即基层单位和城乡居民所提供 ▼的巨量信息,构成了"金字塔"的庞大底座,但经

(3)协调联社与各有关部门之间、企业与各部门之间、企业与联社之

(4) 超过开限多种经济估划州柱方估划,分益层证业服务。增强条体企业的竞争能力和发展的后劲,使联社成为集体企业发展的坚强后置。 联社的中心任务是为基层服务,联社办得好不好,关键看服务够不够。 联社要更纤地服务基层,自身必须进行改革。由于历史的影响,有些地方

的联社仍习惯搬用行政管理的一套做法,这同联社的性质是背离的。在联社 自身的改革中,要坚决摒弃这套做法,同时充分发挥联社群众性、民主性的优 点,以进一步把集体经济搞活。集体企业作为联社的成员,对联社事务必须有 充分的发言权,联社的重大决策要经联社理事会讨论决定。联社要根据集体企 业的要求,围绕为基层企业服务这一中心任务开展各项经济活动和社务活动; 金的支水,造物为金属显现的为金 中心任务 / 旅程校建的信息和机工分配的。 充分等重集体企业的自主权,避免包办代管和横加干涉的做法。这样才能真正 体现联社的性质和特点,联社才能有旺盛的活力和强大的生命力。 联社要服务基层,必须不断增强自身的经济实力。多年来,随着集体经济

的发展壮大, 联社已经积累了一定数量的资财, 这是集体企业的共有财产, 是 为基层服务的物质基础。联社要很好地利用这笔资财开展供销、生产、科技、教育、集体福利等项服务性工作,使参加联社的集体企业能够得到真正的实惠 和好处。从而调动集体企业支持办好联社的积极性。同时也使联社在服务中得 到进一步的发展和壮大

过层层手工处理,逐级遗弃,最后报到国家统计局 的信息仅为原始信息的5%左右,构成了"金字塔"的微细塔尖。即使如此,仍难以对这些信息进行深加工和精加工。例如,各种年报、季报、月报 信息,以及各种抽样调查信息和普查信息等,都还 是一个尚待进一步开发利用的"金矿"。只有借助于 先进的信息技术手段,才能进行多导向、多因素、 多层次的分析,从而使浩如烟海的"金矿砂"变为 更丰富、更宝贵的"黄金"。二是造成了信息的运行 速度极其缓慢。信息贵在及时,失去时效性的信息, 只能作为社会经济发展中某一瞬间的历史记录,从 只能作力セスエッ ~... 而限制其作用的充分发挥。

统计信息技术落后,不仅使已开发的信息资源 不能充分发挥作用,而且也使国家宏观管理急需的 新的信息资源难以顺利开发。诸如社会生产的总投 人与总产出、社会总供给与总需求、国民收入再分 配、国民生产总值、第三产业、生产资料价格和建 筑业价格等统计信息;还有国情国力普查,诸如农 业、服务业、固定资产等普查信息,都是亟待开发 的新领域。统计信息技术的落后, 还使国家宏观管

理急需的数据库迟迟不能建立, 影响了经 济数学模型等现代化方法的运用。此外, 不影响到国民经济核算体系和核算标准的

因此,为了尽快扭转我国统计工作落 后的被动局面,急需加速统计信息技术现

代化建设的步伐。 当今世界的许多国家,不论是何种 社会制度或是处于何种发展阶段,基本上 都在五十年代或六十年代普遍建立了统计 部门直属的信息自动化系统,其共同的特 点是把统计工作和先进的信息技术手段紧 紧地融为一体。从这方面看,我国不仅 某些发展中国家也落后相当一段距离 统计信息技术现代化的进程,很可能在 以信息革命为先导的世界新技术革命中又 拉大了距离。每一个统计信息工作者以及 与此有关的宏观决策者,都应该充分地认 识到这一点,并意识到自己的历史责任

国的实际,如何实现统计信息 技术现代化,有两条可供选择的道路:一条是由大到小,即 的道路: 先从大型机抓起,然后再配备 中、小型机,最后配备微型机, 以最终形成网络;另一条是由小到大,即先从微型机

抓起,继而配备小、中型机,最后再配备大型机,以 最终形成网络。

由于历史的和技术的原因,许多国家一般都是 走的前一条道路。这条道路不仅投资多、见效慢,而且一开始就需要大批的计算机专业技术人员。由于 计算机知识短期内难以在统计工作者中普及,因而 无助于解决国家统计信息事业发展的燃眉之争。有 鉴于此,国务院《关于加强统计工作的决定》指 出: "争取在几年内县以上各级统计局要配备微处理 机,逐步建立健全现代化的统计信息计算体系。 几年来的国内实践已经证明,从微机抓起,由小到 大,逐步实现统计信息技术现代化,是一条正确的 道路

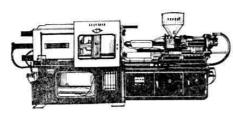
这是因为:第一,微电子技术的发展,使微型 计算机的生产量日益增多,它的功能亦越来越完善,从而为走这条道路提供了物质技术条件;第二, 我国是一个大国,统计机构遍布全国各地,大量统计信息需要就地及时处理,也只有从微机抓起,才 能适应这一特点;第三,我国底子薄,国家还比较 - 时尚难以筹措到足够的资金购置大型设备 为, "四周起火"和多之面的发生。 长从微机瓶起,便于多方面筹措资金;第四, 我国 科学技术落后,广大统计工作者尚未掌握计算机技术,而掌握计算机技术的人员却又不大懂得统计。 从微机抓起,不仅便于统计工作者直接掌握计算机 技术,而且也便于培养掌握统计信息知识的计算机 专业技术人员,以更有力地开发统计信息资源。

统计信息资源的开发和计算机统计软件的开发 是相辅相成的。前者的开发为后者的开发提出了新的课题,而后者的开发又有力地促进了前者在深度 和广度上的开发。因而,在微电子技术日益发展的 今天,如何把统计工作者和计算机工作者科学地结 合起来,是统计信息技术现代化道路的另一个重要 问题。

微电子技术和软件技术越来越直接面向 工作者掌握计算机的使用技术是完全可能的。因此, 从现在开始,各级统计部门都要展开较大规模的均 训工作,培训的数量和质量要同其所配微机的进度 和应用要求相协调,才能以较快的速度实现统计信 自技术的现代化

脑砻计算机科学技术的迅速发展,特别是随着

# 航空工业部 国营平水机械厂



# 热忱为您提供 對字式全自动螺丝直射注塑机

●性能与特点:

●本机是我厂引进国外先进注塑机设计与技术制造,经航空工业部鉴定,该机达到人十年代 初世界同类产品水平。 ●本机射胶量 500 克、领模力 220 吨、容模量 200-420mm、吸取了 世界先进产品之优点,综合了各地用户的要求,以其可靠耐用的结构、良好的性能,先进的控 制,高效率的生产及简捷的维修,服务于国内外用户。 ●本机自动化水平高,具有手动、半 自动、全自动三种操作方式、全自动循环有红外线电眼控制和时间控制两种方式、各种运行参 数全部采用数字预选,液压系统工作平稳、无泄漏。 ●本机采用国外厂家设计和制造的压出 螺杆等射胶器,选材精良,具有高强度和高耐磨性。液压、电气控制系统均由国外进口元件组 装,比同类产品节能40%。

●我厂还向您提供系列内循环滚珠丝杠(该产品一九七八年获全国科学大会奖)。

厂址:贵州省平坝县210号信箱 联系单位: 厂经营计划科 电报: 1627



#### 新华杜布加勒斯特7月2日电 (记者应谦郑坚)中共中央政治局常委、国务院总理赵紫阳今天傍晚在这里的"胜利大厦"同罗共中央政治执委、政府总理康·德斯克列斯库举行了正式会谈,相互介 绍了本国社会主义建设情况和各自为发展本国经济所采取的政策、研 加 双 究了双边友好合作关系的现状及其发展前景,并就共同关心的国际问 题交换了意见。

中国外交部新闻司司长马毓直告诉记者、会谈是在亲切友好的气 对 频中进行的,共持截了二小时二十分钟。 在会谈中,两国总理满意地回顾了自齐奥塞斯库总统去年10月边

重 住眾隊中,阿超高海和海西區以上 117 全會的 中央 中央 東南國 女好合作关系的順利发展,就进一步加强两国经济、贸易和 大 科技合作的途径和方法进行了详尽的讨论。并提出了一些积极的建议。 德斯克列斯库强调说,罗马尼亚党、政府和齐奥塞斯库总统十分

極朝兄刘斯年温阑妃,夕与尼里晃、取得和小泉臺州年总统十万 重视罗中关系,高度评价两国友好合作关系的不断发展。他表示,罗 马尼亚政府决心努力落实两国领导人去年10月为发展在1986至1990年 期间两国经济合作所确定的任务和目标。

70 回 赵紫阳在会读中强调,中罗两党、两国的友好关系确实不同一般。 题 这种关系由于有着坚实的基础,一定能够长期,稳定和全面地发展下 立 去。 赵总理指出,中罗经济关系是中罗全面友好合作关系的重要组成 工 部分。中国党和政府一向把发展同罗马尼亚的经济关系放在十分重要 认真执行两国间达成的协议。

起紫阳左谈到国际问题时说,中罗两国对国际局势的估价和对重 大国际问题的立场是一致或相似的。两国在国际舞台上和在国际事务 中的合作,近年来有了新的发展。中国高度评价罗马尼亚在国际舞台 上的积极作用,并衷心希望罗马尼亚为解决当代重大国际问题作出更

中方参加会谈的有: 国家经委主任吕东, 外交部副部长钱其琛, 对外经济贸易部副部长王

品清、国家经济体制改革委员会副主任鲍彤和中国驻罗马尼亚大使于进光。 罗方参加会谈的有:第一副总理扬、丁卡,电机和电子工业部长亚·内库拉,外交部副部长特·波普,外贸和国际经济合作部副部长保·普列奥蒂阿萨,部长会议秘书长卢·德勒古茨 和罗马尼亚驻华大使安·米库列斯库。

会谈结束后,德斯克列斯库举行盛大宴会,招待赵紫阳及其一行。

# 德斯克列斯库盛宴欢迎赵紫阳

#### 宾主共颂中罗两党两国亲密友谊 强调加强长期全面友好合作关系

(记者应谦、谢国华) 罗 中 (记者应谦、谢国华) 罗 共中央政治执委、政府总理康 ·德斯克列斯库今晚在布加勒 斯特举行盛大宴会, 热烈欢迎 中共中央政治局常委、中华人民共和国国务院总理赵紫阳。

赵紫阳总理是今天下午乘 专机到达这里开始进行为期五 天正式友好访问的。

德斯克列斯库总理和赵紫 阳总理在宴会上先后发表了热 情洋溢的讲话,共同赞颂罗中 两党、两国和两国人民之间的 亲密友谊、战斗团结和全面合

德斯古列斯宏兰理女进话 中热烈欢迎赵总理的来访 说,"这次访问是发展罗中两 党、两国和两国人民之间的亲 密友谊、战斗团结和全面合作 关系中的一个新的重要时刻。

德斯克列斯库表示深信, 赵总理的这次访问、他将同齐 奥塞斯库同志的会晤以及两国 总理将达成的谅解, "必将使罗 中两国的关系得到新的发展, 这符合罗中两国友好人民的相

对

国

互利益,符合社会主义、全世 界和平和谅解事业的利益。

德斯克列斯库说,在1985 10月尼古拉・齐奥塞斯库同 志和埃列娜・齐奥塞斯库同志 访问中华人民共和国时,罗中 两国在扩大和加深1986至1990 年期间总的关系方面达成了重 要的协议。"根据这些协议,我 们为发展互利的经济与科技合 作和为扩大生产合作而作出坚 决的努力,以便使中华人民共 和国成为罗马尼亚对外经济关

系中的主要伙伴之一

级会晤所达成的谅解负有重要 的责任 德斯克列斯库说,罗马尼 亚人民十分关注伟大的中国人 民在经济建设、发展科学文化 和使国家实现全面社会主义现 代化方面所取得的卓越成就, 对此感到由衷的高兴,并表示 热烈的祝贺。他祝愿中国人民 在落实中国共产党关于国家沿

"他说。

着社会主义道路发展的政策中 德斯克列斯库说,目前,

罗共及其总书记齐奥塞斯库同 志周围,全力以赴地为始终不 渝落实罗共十三大的历史性决 议和第八个五年计划的规定而 奋斗,这些决议和规定的实现 将确保罗马尼亚进入一个经济

发展的高级阶段。

德斯克列斯库强调指出, 罗中两国对当前重大的国际问 题的立场是一致的或非常接近 的,这是继续加强和发展两国 国际合作的牢固基础。他重申 了罗马尼亚关于制止军备意 赛、防止世界大战、确保和平 的一贯立场。他强调说, 尼亚、尼・齐奥塞斯库同志坚 决为尽快实现裁军首先是核裁 军,为实现能够确保到2000年 彻底削除核武器和化学武器的 综合裁军纲要而奋斗。罗马尼 亚认为,实现裁军应有所有国 家广泛参加和有相应的国际监

齐卑塞斯库同志和德斯克列斯 库同志的盛情邀请和热情款待。他说,"今天,我带着十亿中 国人民的亲切问候和最良好的 看望老朋友,看望兄弟 的罗马尼亚人民,感到非常高 兴\_"他说,"来到罗马尼亚,我 们将有机会看到罗马尼亚人民

在尼・齐奥塞斯库同志为首的 罗共领导下,在独立自主地建设社会主义的事业中,在经济和社会发展的各个方面取得的重大成就。"他说,"中罗两国人 民是休威相关的战友, 罗马尼 使我们感到欢欣,受到鼓舞, 我们真诚希望,社会主义的罗 马尼亚愈来愈繁荣富强, 仅符合罗马尼亚人民的利益, 也有利于和平与社会主义事业。"

赵紫阳说,中国人民在中 国共产党的领导下,正在为实 现祖国的社会主义现代化而努 力奋斗。 "经过最近几年的努 力,我国的国民经济获得了全 面、稳定的发展,人民生活水 平有了提高。我们计划再用几十年的时间,通过几代人的持续努力,使中国在经济上接近

发达国家的水平"

赵紫阳重申中国奉行独立 自主的和平外交政策。中国反 对一切军备竞赛,也决不参加 军备竞赛;中国坚决反对一切 霸权主义,自己也永远不称霸。 他强调指出,"中国和罗马尼亚 都在致力于建设自己的国家, 需要长期的国际和平环境' "中国原育同罗马尼亚以及· 切爱好和平的国家和人民一

努力"。他说,"军备竞赛和霸权 成威胁、孕育着战争的危险。 他表示相信,只要全世界人民团结起来,共同努力,战争是 可以避免的,世界和平是能够 维护住的。"

赵紫阳说,"中罗两党、两 国和两国人民之间存在着传统 的友好合作关系。""中国人民 十分珍视同罗马尼亚人民长期 建立起来的深厚友谊。同罗马 尼亚发展长期、全面和稳定的 友好合作关系是中国党和政府 的坚定政策。"他表示相信中罗 的坚定政策。 友好合作关系必将不断向前发

两位总理讲话后,宾主举 杯祝酒,祝愿两国党和国家领导人健康长寿,祝愿两党、两国 和两国人民之间的方好。 闭结 与合作关系不断发展和加强

今晚的宴会是在胜利大厦 举行的, 宴会自始至终洋溢着 亲切友好的热烈气氛。 罗马尼亚政府第一副总理

扬・丁卡、第一副总理格・奥 和卢・法泽卡什、电机和电子 工业部长亚·内库拉、外交部 副部长特·波普、外贸和国际 经济合作部副部长保·普列奥 蒂阿萨、部长会议秘书长卢· 德勒古茨和罗马尼亚驻华大使 安·米库列斯库等出席作陪。

赵总理访罗的主要陪同人 员国家经济委员会主任吕东、 外交部副部长钱其琛、对外经 济贸易部副部长王品清、国家经济体制改革委员会副主任鲍 形以及中国驻罗大使于洪亭市 应邀出席宴会。

#### 联合国秘书长赞成民柬八点建议

#### 法外长重申支持民柬政府政治解决柬问题建议

新华社曼谷7月3日电 联合国秘书长关 了会谈。 于東埔寨问題的代表、联合国副秘书长拉菲丁 ・艾哈迈德3日在曼谷会见泰国副总理兼外长 西提时指出,越南对柬埔寨问题的态度没有改 哈努克亲王今年3月宣布的政治解决柬埔寨问 变,对民柬联合政府提出的八点建议没有显示 颢的八点建议。

他说,联合国秘书长赞成民柬政府的八点

问越南时同越南外长阮基石就柬埔寨问题举行 双

雷蒙在法国外交新闻协会回答问题时 他说,联合国秘书长赞成民柬政府的八点 说: "法国不想修改它对柬埔寨的政策。我们不 建议,他认为建议中"有许多问题值得越南进 承认两个(柬埔寨)政府中的任何一个。"他补 拉菲丁是2日从河内抵达曼谷的,他在访 成员的接触,他自己就曾会见过民柬总理宋

#### 南非工会大会将举行罢工 要求当局释放被捕领导人

工会大会1日发表声明说,该 工会计划举行一次大罢工 议当局实施的"紧急状态法

这个拥有五十万会员的工 人组织要求当局释放其无理逮 约翰内斯堡消息:南非最大的 捕的工会领导人,否则他们将 黑人工会组织南非工会大会2

巴

嫩

全

玉

总

罢

抗

议

K

年

战

争

造

成

苦

新华社哈博罗内7月2日 6月12日南非当局宜布实行 会领导人,并缓和实行"紧急状据来自南非的消息,南非 "紧急状态法"以来,一百八 态法"以来采取的其他行动, 十三名工会领导人和七百四十

新华社业 107月3日由 在7月14日举行二十四小时大 日发表声明宣布,如果在7月 罢工。 10日前南非当局仍不采取实际

据最新报道的消息说,从 步骤释放所有被监禁的工会大

南非丁令大会谢将采取"有效

南非工会大会发表了这个 组织的执委会在约翰内斯堡 其中包括南非当局必须停止折 庭工会大会领导 人 并平取步骤

本报罗马7月2日专电 记者许庆美、史 本报夕与1/12日文也。此日1/12元文本报台 克炼报道,由罗马市政府和遗大利外交部联合 拉举办的题为"对话是和平的普遍基础"的国际 会议、今天上午在罗马隆重开幕。

克 这次会议是为响应联合国把今年定为"国际和平年"的决议而召开的。会议得到了意大 ■ 利总统科西加的支持。会前,意大利外交部长 ● 安德烈奥蒂向记者宣布,这次会议的目的在于 布 "缓和东西方关系,促进南北对话,从政治上 型 为和平对话提供一个建设性的基础"。

意大利总统科西加出席了今天的开幕式。 大会上、克拉克西总理发表了重要讲话。他说, 世界很需要和平、也强烈希望实现和平,但和平 达须建立在安全的基础上,而要实现安全则必 不

对对大家一视同仁。为了维护和平,"重要的是 不 (任何一个超级大国都不应该谋求霸权和追求军 事上的优势。

在谈到南北关系时,克拉克西总理说, 显", "工业国个服丹口几点之人, 人应该考虑到那些危急国家的重压和牵累"。他 军认为,经济发展的不平衡状态以及贫困、饥饿和不发达都不利于维护世界和平,"今天我们所 ■ 面临的任何重大的经济问题都不可能单独解 优展中国家发展经济的义务,而这种支持要建立 → 在尊重国家尊严和文化历史的基础之上

参加这次会议的有来自四十六个国家 华, 中国社会科学院副院长赵复三应激参加了



7月2日,罗马尼亚总理康斯坦丁。 德斯克列斯库 (左一) 在布加勒斯特胜利大厦举 欢迎赵紫阳总理。图为赵总理在宴会上讲话

站主任、克拉约瓦大学教授 巴尼策热情地接待了我们, 在有幻灯屏幕的会议室里, 巴尼笛教授绘声绘色物绘我 工作的情况, 幻灯配合打出 治沙科研的图片和统计材 勤劳智慧的罗马尼亚人

议指出, 地球上已有三分之

因日益荒废,变成沙地,大 他不断遭到破坏之时,我们

却在罗马尼亚多瑙河畔的沙

漠地带看到了变沙漠化土地

多尔日县首府克拉约瓦出

靠近多瑙河的特布雷尼沙地 作物中心研究站参观。这个

研究站所在地区约有二十万

公顷沙地,占罗全国三十四 万五千公顷沙地的60%。该

我们从罗马尼亚西南部

为良田的美景

- 的大地变得贫瘠不毛。

民早在历史上就运用开沟固 斗争。特布雷尼沙地作物中 心研究站自1959年建立以 开展了两方面的工作:

是研究改良沙土,包括推平沙丘,平整土地, 施加有机肥和定量的化肥, 修建灌溉设施, 种植固沙植物和林带, 防止水土再次流失; 二是 进行适宜沙地的作物引种研究。二十多年来, 研究站成功地培育了粮食、饲草、技术作物、蔬菜、果木等一百多种作物,共二千八百多个品种。现在,这里每公顷玉米产量高达十四吨, 小老近四世坐 水里由杰的产量最高 每小顷 可达十五吨。科研使沙地治理出现了可喜的成

巴尼箭教授以改良葡萄品种为例,详细地 说明了科研在培育沙地作物新品种中的作用。 他说, 讨夫旧法固沙种植的葡萄苗根系长度必 须长四米,这样才能从沙土地深处吸取水份和 养分;而新培育的品种根系还不足一米,就能 结出更多更甜的葡萄,而且更适应沙土的特性。 科研使治沙工作插上了翅膀,仅这个站就将昔 飞沙走石、移动不定的沙丘地整治出-百公顷可耕地。不仅如此, 在科研所的帮助下,

周围农业合作社整治了大部分沙地。如今,该 地区再也见不到黄沙飞扬的荒凉状况,大地披 上了绿装,一派生气蓬勃景象。

巴尼策教授让我们去参观博物馆,一座 奇特的"博物馆"。我们分乘两辆汽车从场部 出发。路旁,一片片葡萄架和果树枝叶茂盛, 而碧波荡漾的笔直的渠道,一座座泵站相维旗 过车窗。汽车最后驶进一片高低起伏的荒地。 这儿满目凄凉,低矮的不知名的小草覆盖不住 沙丘,可怜的米粒般大的小花在凉风中摇曳, 风不时把一阵阵黄色的沙尘扑向我们的白力 褂。此时,我们发现第二辆卡车抛锚在离我们 二百多米处的低洼的草地里,进退两难,车上 人员只得下来步行与我们汇合。正当大家对这 种境况百思不解时, 巴尼策教授提高嗓音告诉 大家, 这十多公顷沙丘地是专门保留下来作 历史见证的。保留这么一块沙丘地的目的, 是 为了使青年一代了解过去, 懂得创业的艰难,

激发起他们同大自然斗争的勇气。 他说着又把大家引上一个更高的沙丘,让 大家放眼前方。展现在我们面前的是大片新整治的葡萄园。巴尼策教授告诉我们,这是近两 年刚开发的。

汽车在田间继续前进,路旁是一行行高大 大田中蔬菜长势喜人, 白菜、南瓜色彩缤纷,加上灌溉渠的淙淙流 水,构成一派生气盎然的图画。

水是农业的命脉。在沙地,水更显得宝贵。我们参观了大型灌溉系统,一条长达十多 (密如蛛网的支渠,灌溉周围数万公顷改造的

公里的人工引河把多瑙河水引到提水站, 再引 沙土地 在特布雷尼乡镇的由影院里, 我们看了反

映当地人民治沙过程中同大自然作斗争的纪录 影片。影片中展示了巴尼策教授当年和人民-起冒着弥漫的风沙,战斗在治沙和修建灌溉系统工地上的动人情景。整个参观结束,返回科 研站, 巴尼策教授设宴热情招待我们。宴会洋 溢着喜庆的气氛,附近村中的小伙子和少女奏 起民族乐曲,纵情歌唱,翩翩起舞。巴尼策教 授让我们品尝科研站自制的各种李子酒、葡萄 酒, 仅葡萄酒就有近十种, 都醇香可口。教授说, 做酒的葡萄不少是从法国、意大利等国著 名葡萄酒产地引进的优良品种, 如今这些异国 良种已在沙地上结出了丰硕的果实,酿出了飘香的美酒。饭后又尝了这里生产的葡萄、苹果、 枣以及大块红艳艳、水汪汪的西瓜, 人们赞叹 确实沉浸在丰收的欢乐之中。 得的成就,并祝愿他们今后取得更大的丰收。

# 朗伊总理和舒尔茨国务卿会晤 未能解决在澳新美条约上分歧

#### 美声称将不对新西兰安全承担义务

报道:据来自黎巴嫩的消息,黎巴嫩今天 举行二十四小时全国总罢工,抗议长年战 争给黎巴嫩经济造成了严重困难,要求交 事對家已嘅经价值成 J 广 里图唯, 要求交战各方立即停止战斗。 据报道, 这次总罢工是由黎巴嫩工会 联合发起的。所有商店、银行以及其它一 切服务部门都停止了正常活动。中东航空

本报开罗7月3日专电 记者安国章

公司宣布, 贝鲁特国际机场3日罢工, 这 天全天关闭,停止所有飞机在该机场起

本周以来, 在贝鲁特和黎巴嫩其它地

方已举行了一些罢工活动。 黎巴嫩本来是中东地区一个美丽富饶 的国家,是世界上著名的金元活动中心之

但自1975年以来,内战频仍,经济遭 到很大破坏。1982年,以色列对黎巴嫩的 武装入侵使黎巴嫩经济濒于崩溃。目前, 黎巴嫩这次总罢工就反映了黎巴嫩人民要 求结束战争的共同心愿。

电 (记者徐邦文)新西兰总理 朗伊和美国国务卿舒尔茨最近 在菲律宾首都马尼拉举行了会 晤, 但是, 他们的会晤未能解

> 去年2月,美国准备派军 舰访问新西兰港口,新西兰政府则要求美国宣布前来访问的 军舰不载有核武器,但是美国 不肯那样做,取消了它的军舰 对新西兰港口的访问。

分歧。会晤之后,舒尔茨说,

新西兰现在实际上退出了澳新

这里的分析家们认为,美 新双方各自坚持对这一问题的

据新华社惠灵顿7月1日 立场,原因在干,美国方面担 国在澳新美条约上的分歧 心新西兰的这一反核行动会成 为一个先例,对西方盟国产生 不稳定的影响。在新西兰方面,

朗伊总理曾不止一次她强调: "新西兰政府和人民不准备拥有核武器"。6月30日,他在曼谷举行的记者招待会上说,他 国结成军事同盟来增强国防能 力。他表示新西兰将继续执行

反对核武器的政策。 尽管澳新美条约巳名存实 亡,但目前美国和新西兰都不 会取消或者退出这一条约。此 间的政治观察家认为,尽管朗 伊与舒尔茨的会晤未能解决两 正如朗伊所说,新西兰和美国 仍将是 明友. 新华社华盛顿7月2日电

美国今天声称,如果新西兰/ 改变它关于美国军舰进入新西 兰港口的政策,美国就将不承 担过去三十五年中对它的安全 承诺

美国国务院在一份书面首 明中说,在过去两年里,美国 为解决美国军舰讲人新西兰港 口问题进行了极大的努力。 但是新西兰方面没有就此提出

过任何建议。声明希望新西兰 "最终会和条约其它成员国一 样恢复正常的港口使用便利"。

集体要求

日晚亡 播利比亚领导

菲 和 也 也门 的

三處拉就南亚地区合作联盟的有关吗,艾尔沙德总统作为南亚地区合足 离开加德满都回国

#### 孟加 拉 国 际 要 東访 面 问尼 D 泊尔

岛一个小岛上的目标。
理头的『战斧』式巡航导
理头的『战斧』式巡航导
「大滩」
功地进行了一次『战斧』 典 逐 詛 商务代表处 境

率领前克」 上

?问朝鲜

科威特副首相廣外交左陸巴尼林 文於 東京 萨阿德首相正在考虑内阁区区1196亩 科威特区市内阁区区1196亩 这里的观察家们认为,政府和议会之间 这里的观察家们认为,政府和设会区域 成员前内阁大臣集体舒顺的主要原因。 型上存在分歧。 十三月组成的。 「向首相萨阿德王储提出 艾哈迈德七月一日在科

小辞职

领导人会谈 国际问题

我国代表在安理会紧急会议上发言

#### 中国反对美国干涉尼加拉瓜内政

#### 拉美舆论继续批评美国通过援助尼反政府武装提案

(记者周慈朴) 中国和其他国 家的代表今天在联合国安理会 反对以任何形式对中美洲事务

莫 社英斯科

电 苏联

托

对 壮

革

感

到

鼓

也没有把我忘记。"

7月2日

莠名的老

活动家、

现年九十

洛托夫最

近说,他

安度"幸

年",他想活到一百岁

访了莫洛托夫。

这是今天提前收到的7月6日的一

《莫斯科新闻》报道的。该报记者最近走

一见面就开玩笑说: "同你们(记者)打交 道是危险的。"他在回答记者的问题时说:

"我了解(当前的)所有事件。我对我们 生活中所发生的变革感到鼓舞。遗憾的是 年龄和健康都不允许我再积极参与变革

了。"但他又说,"人越老,就越想做些对社 会有益的事情"。

这位老人在谈到自己现在的喜好时说, 他很喜欢在莫 斯科街头散步,逛书店。虽然家里有个很大的藏书室,但还

是经常买书。最近因腿痛,不能长时间地散步,要由女儿 和女婿帮忙,他们俩都是历史学家。

他说,"我很少看电视,但《今日世界》和新闻节目从不放过。我总是盼望着星期六,那时,我的孙子们和他们的孩子都到这儿来,周围的一切便充满生机。此外,朋友们

莫洛托夫现在住在莫斯科近郊的茹科夫卡别墅村

两层楼房里。报道说。他每天早上六点半起床,在户外敷工 十分钟操。早餐后在树林里散步约一小时,然后看报纸。中 午休息两小时后又是看书。他每天要看六小时的书。他的

书房四周摆满了书架。当这位《莫斯科新闻》记者采访他

时,见到他的书桌上放有《反杜林论》和《静静的顿河》。 在《反杜林论》打开的书页上有用铅笔写的注语。

莫洛托夫是著名的苏联外交家。在列宁和斯大林时期, 他担任过俄共中央政治局委员、苏联人民委员会主席(相 当現在的部长会议主席)兼外交部长,卫国战争时期兼任

国防委员会副主席。他从1953年担任部长会议副主席兼外

交部长,直到1957年。赫鲁晓夫时期他因被控"参加反党 集团"而被开除出政治局并被开除党籍。1984年3月莫洛

托夫九十四岁生日时, 苏共中央决定恢复他的党籍。

从报纸刊登的莫洛托夫的一张近照上看,莫洛托夫穿 一件深色衬衣,胸脯挺挺的,两眼炯炯有神。

草洛托夫在自己的住宅接待记者时、

代政治

耋

Ż

年

心

不 联 目前正在

戸 变

据新华社联合国7月2日电 间的争端。各国代表普遍赞扬 装力量提供一亿美元的军事援 孔塔多拉集团和利马集团为缓 助的法案,违反了公认的国际和中美洲局势,寻求政治解决 关系准则,为实现中美洲的和 和中美洲局势, 寻求政治解决 争端所作的努力

中国常驻联合国代表李廊 进行干涉,呼吁美国和尼加拉 野在发言中指出,最近美国众 瓜通过和平谈判来解决它们之 议院通过向尼加拉瓜反政府武

中美洲局势发展产生严重的影 响。他说:"中国政府反对过于涉尼加拉瓜内政的行为。 "中国政府反对这种

李鹿野指出,缓和中美洲 地区紧张局势的根本途径是, 尊重尼加拉瓜和中美洲其他各 国的国家主权、独立和领土完整,停止一切外来干涉。

李鹿野赞扬孔塔多拉集团 近几年来为推动中美洲的和平

只能使那里的局势更加复杂 化。他说,必须制止暴力行 为,所有中美洲国家有权在没 有外来干涉下选择自己的政

进程所作出的不懈的努力。

理查德·伍尔科特在发言中指 出,最近在中美洲的事态发展

澳大利亚常驻联合国代表

西班牙常驻联合国代表费 尔南多·草兰重由, 西班牙继 支持孔塔多拉集团和利马集 团的工作。

加纳、叙利亚和民主也门 美国支持尼加拉瓜反政府武 装, 认为美国政府的行动大大 地损害了孔塔多拉集团和利马 集团为推动中美洲地区的和平 进程所做的努力。

在今天会议上发言的还有 古巴、蒙古、越南、捷克斯洛

据新华社北京7月3日电 近日来,一些拉美国家的官方和政界人士继续发表谈话,对

伐克、 安哥拉等国

美国众议院诵讨援助尼加拉瓜 反政府武装力量的提案表示反 对或异议。 秘鲁外交部2日发表公报

说,美国众议院这种做法明显 违反了不干涉原则, 因此秘鲁 政府反对这一表本。

危地马拉总统比尼希奥 塞雷索和哥斯达黎加安全部长 加隆·萨拉萨尔在谈到美国众 议院的表决时,重申了这两国 政府在中美洲冲突中保持中立 而不受美国影响的立场。

由一百多个国家组成的不 结盟运动协调局在纽约发表声 明, 谴责美国对尼加拉瓜讲行 新的严重威胁",从而"恶化 了中美洲局势,

#### 雅鲁泽尔斯基连任波统一工人党第一书记

新华社华沙7月3日电 据波通社今天报 察和检查委员会。选举采用差额选举办法进行。 道,沃·雅鲁泽尔斯基大将在今天举行的波兰 雅鲁泽尔斯基今年六十三岁。第二次世界 统一工人党十届一中全会上再次当选为中央第 大战期间住在苏联。1943年参加波兰军队,历

代表大会上选出的, 共选出中央委员二百三十 名。同时还选出了由一百三十人组成的中央监

任波军总政治部主任、总参谋长和国防部长 新的中央委员会是昨天深夜在党的第十次 1981年2月出任政府总理,同年10月当选为党 中央第一书记。1985年11月,他辞去总理职 务,改任国务委员会主席

#### 巴特蒙赫连任蒙大人民呼拉尔主席团主席

新华社乌兰巴托7月1日电 今天在这里 人。蒙古人民革命党中央总书记巴特蒙赫再次 开幕的蒙古人民共和国第十一届大人民呼拉尔 当选为大人民呼拉尔主席团主席,党中央政 第一次会议选出了国家领导机构大人民呼拉尔 治局委员索德诺姆再次被任命为部长会议主 主席团和各个常设委员会, 并确定了政府领导

#### 美国和欧洲共同体避免一场新贸易战

#### 双方就农产品贸易问题达成一项临时性协议

新华社北京7月3日电 综合本社驻华盛顿和布鲁塞尔 记者报道,美国和欧洲共同体 昨天同时宣布,双方就农产品贸易问题达成了一项临时性协 议,从而暂时避免了一场新的 农产品贸易战

根据临时协议规定,欧洲 共同体将继续允许美国以目前 的水平向西班牙出售玉米和其 它杂粮,同时继续进行减少贸 易壁垒的谈判工作。美国也同 意今年年底之前不对欧洲共同体采取报复性措施。双方同意 在今年12月31日前完成贸易谈

美国商务部长鲍德里奇昨 天说,欧洲共同体和美国有一 千二百亿美元的贸易, 双方都 不愿意卷入一场贸易战, 因而 双方进行了认真的谈判。但他 找不到最后的解决方法,美国

将采取新的报复措施。

和美国进行谈判的欧洲共 同体委员会负责对外关系的委 员德克莱克昨天在一次记者招 国的出口受到影响。美国因而 待会上说,临时协议将允许双 威胁说,如在7月1日不能就 方在今年有足够的时间进行双 方都满意的谈判。

美欧农产品纠纷是今年初 的食品增收六亿美元的关税。 西班牙加人欧洲共同体后开始 用美国报刊的话说,临时协议

的。西班牙一直是美国谷物的 的答案"使大西洋两岸的贸易 重要进口国,根据共同体的统 战停火六个月"

#### 加拿大内阁改组

本报渥太华6月30日专电 由新人取代。 记者许德迁、马海亮报道:加 拿大总理马尔罗尼今天上午在 总督府宣布改组内阁。

这次改组内阁酝酿已久, 财政部长威尔逊继续留任。在 四十名内阁成员中, 有二十七 名部长调换了职务,八名部长 容,以给人以面目一新的感觉。

此间新闻界人十认为, 讲 步保守党执政近两年来,加拿

一 关税政策, 必须对从共同体

非成员国进口的农产品增收关

税并实行进口限额,这样使美

此达成解决方法,美国就要采

取报复措施,对从共同体进口的食品增收六亿美元的关税。

大经济形势有了较大的改善, 但在内外政策方面遇到了一些 变动很大。新内阁仍由马尔罗 困难。民意测验中对进步保守 尼任总理,外交部长克拉克和 党的支持由两年前的48%降至 36%, 为了扭转这一不利的局 面,进步保守党调整了内阁阵

巍峨矗立于纽约港口自由岛上的 自由女神像,经过两年整修,已焕然 一新,正以壮丽肃穆的仪容,雄伟挺 拔的风姿,迎接自己的一百周年诞 辰。

自由女神像,是法国人民为纪念 美国独立一百一十周年和增进法美两 国友谊,而赠给美国的宝贵礼物。她是 由法国雕塑家巴尔多勒迪、建筑师维 约雷勒杜克和著名的巴黎铁塔的设计 者接菲尔, 非同完成的艺术木作, 1886年10月28日由当时的美国总统克 利夫兰主持了隆重的塑像落成典礼。 自由女神像不仅是闻名于世的纪念性 艺术建筑物,而且被认为是美国人民 争取独立自由的象征。但是,一百年 的风吹雨打,特别是酸雨的侵蚀,使她 的脸部和手擎的火炬黯然失色,她的 铜身铁骨也有不少地方斑驳脱落。为 庆祝她百岁诞辰,在法国建筑艺术家 的建议和美国政府的支持推动下,纽 约成立了"自由女神像-艾利斯岛基 (2) 古田女神像 文刊新聞名 本",负责承办自由女神像的整修3 基金会主席是使瀕于破产的克募 斯勒汽车公司起死回生的大名鼎鼎的 利·艾科卡。这位美国工商界的传奇性 人物,正是脍炙人口的畅销书《反败为胜》的

作者。在他的主持下,基金会很快就募集到 二亿六千五百万美元(整个修复工程只开销 六千三百万美元),这反映了举国上下的积 极支持。 历时两年的整修工程复杂艰巨。数百 名机械工程师、建筑师、建筑工人,以及十

一名从法国请来的高级技工,参加了整修。 为了保持巨像原有风格,他们采用了包括电 脑控制和古希腊工艺的整修技术。整修工程 包括外表的修饰和内部结构的调整,原来光 线不足的狭窄的旋梯,因移开了周围的墙壁, 而显得宽敞明亮,通风设备得到改善。新的 人口通道改成两扇二十一英尺高的铜门,上 有浮雕文字概述整修经过。门后大厅为灰色 花岗岩所砌, 基座内部点燃柔光, 使得金属 铜架与石墙交相辉映。女神高擎的 英尺高的火炬原用铜片和玻璃片 制成,现以状若火焰喷叶的金叶取代, 火炬在蓝天白云底下放射璀灿 夺目的光芒, 夜晚, 与淡淡的月色辉 映, 闪烁迷人的清辉。

基金会在整修自由女神像的同 时,也着手修复艾利斯岛上的移民大 厅, 竖立移民纪念碑, 把这个小岛变成一座移民博物馆。艾利斯岛位于自由女神像近旁。这个面积只有二十七 英亩的小岛,在自由女神像建立六年后,即1892年起直到1954年,成为美 换混岩 国的一个重要的移民站,一 ·千七百万 国的一个重要的移民站,一十七百万 欧洲移民中有80%从这个小岛进入美 国,约有二十万中国移民也经这里人 境。难怪人们常说,自由女神像和艾 新忆村 利斯岛也是美国近百年移民史的见证。移民博物馆同时修复,是顺理成

女

章的事. 现在,自由女神像和艾利斯岛移 民博物馆已修复完毕,正等待美国政 府和人民从7月3日至6日连续四天 举行的空前隆重的庆祝活动。这个名为"自由周末"的庆祝活动,形式多种 多样,内容丰富多彩,预计将有一千万 人参加,这将是纽约历史上最大的一次聚会。

庆典前夕, 纽约已掀起崇尚自由女神像 的热潮, 给自由女神像單上了一层浓厚的商 业色彩,许多大公司和商店利用自由女神像 大发其财,共有八百多种印有自由女神像的 应景商品和纪念品,纷纷出笼,在市场上竞销,预计收人将高达四亿美元。美国广播公司由于捐赠"基金会"一千万美元,而获得独 家播放揭幕典礼的权利, 使得这家公司可以 借此收入广告费三千万美元。难怪一位美国 历史学家感慨地说:

"我们把所有事物都 商品化了,你能捞他 - 笔. 就捞他一笔.



#### 要求政府实行民主改革

#### 智利反对派组织发起全国总罢丁

近二百人被捕, 圣地亚哥市的

新华社圣地亚哥7月2日 有三人死亡,十多人受伤,将 智利十八个反对派组织今 天清晨开始发起四十八小时的 全国总罢工,要求政府实行民 主改革

来反对派发动的第一次全国规 模的大罢工,估计全国约有 90%的工人参加了罢工。"全国 公民职责代表大会"领导人冈 萨雷斯在罢工之前发表讲话指 出,这次罢工的目的是要求结 束军人政权、恢复国内民主。

在黑丁的第一天, 一此反 对派组织还在首都圣地亚哥市 的中心广场和主要街道举行了 示威游行。为了驱散示威人群 击。据报道,到目前为止,已 由于暴力事件不断发生,

致使部分商店停业, 交通中断 首都圣地亚哥 ф.

银行分行、商店和仓库附近发



图为智利警察抓捕示威游行者。 本报电视照片

SANDER SEE SE

#### ZF传动科技,海、陆、空传动系统的优质标志

耐力性性的フE的理解性 ひ 德国人查拉林伯爵在1915 绯回, 糖聚他提明创作的验机 是当时之仲动机械,无一批行 符合体的理想。自从2下传动 系統创制以来,一直生不斷 改良率斜,今天,已成为世界传 动科技首年一指的专家。

ZF传动科技、为各类型运输 工艺及产机械、提供了出色的 传动设持向系统。包括:小型

汽车, 仓客用汽车, 货车及重型 运货车、铲车及联合收割机。 游艇及数生概、钻油台及有关 机器、直升机以至定层飞机等。 此外ZF的安連箱、特向系统、 承轴、液压泵、旋速器、机动 电动应波动压力组件等, 均可

<u>方柏林</u>領导的传动科技や家。 一小队发展至今成为 国际性公司,全球技术员工

超过2700人, 此外, 更有海外 员工获得准许,在海外制造ZF 产品。譬如在中国生产的转向 系统,传动系统,承袖等,将来 会推广至其他特类。促进繁荣





"柯尼卡"是日本摄影器材制造业的优秀 在1000HT日本国产彩色软金。 年。1903年日本的第一批相线统出自标记录。1910

相尼卡SR系列彩色胶卷。积累了百年的 经验、连续费益新技术的特殊

清大家用"何尼卡"尽情地拍顺吧《抽出 色泽鲜艳的照片时,您会更爱用"柯尼卡"。





中国の世界工会(名称)を開発的 生まだったうないな形式をその対象を を記しるも

何允卡提供电视连续斯 "河信"正在播放, 收请收价: 祖

国

我 济南军区美 申

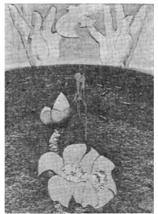
八术作



没有包扎完的绷带 (油



杯壮行酒 (中国画)



理解万岁(油 画)



画家的 话

殷培华: 作为一个军人画家, 不去表现部队生活,不去表现正在 浴血奋战的将士,那将是最大的失职。只有把创作的着眼点紧紧地盯 住最火热的部队斗争生活,把感情 倾注到最可爱的战士身上,才能创 作出较好的作品。

高仁峻:在我的画里,有我额上的冷开,有我滚热的泪,深沉的 爱和永恒的追求……。

韩新维:南疆的勇士用他们的 热血和生命创造了惊天地、泣鬼神 的英雄业迹。我作为解放军中的一 员,感到自豪。我十分渴望能用画

刘国兴: 日夜守卫在祖国南疆 的英雄是最可爱的人,我敬佩他们, 奉献出我的不成熟的创作来表达我 对他们的敬意。如果我的画能让人 们从中得到更多的理解, 那我将咸

王克海: 我喜欢画士兵, 更喜 欢表现战斗在前线的战士,因为真、 善、美在他们身上得到了最完美的 体现。我喜欢深沉与悲壮的格调, 在前线这种基调和情感使我得到了

陈国力:是阳光点燃了我的生 命,是星星净化了我的灵魂,是晨露滋润了我的心田,是小草激发了 我的灵感。你就是阳光,你就是星 星, 你就是晨露, 你就是小草, 我 的好兄弟——守护南疆的英雄们。

# 山西省阳泉煤矿工人版画



路 瓢 香

赵荣纪



勇慧



# 小 憩

#### 紧急启事

原定于七月四日在北京展览馆购场举行的意大利者 名歌唱家帕瓦罗蒂独唱音乐会, 现政为七月四日晚七时 在人民大会堂举行。凡持有北限周琦入场券者,请于三 目14:00-19:00、四日8:30-14:00到北展剧场 位票处 兑换人民大会堂入场券。特此通告。

中国对外演出公司

1936.7.2.

浙江绍剧院小百花演出团答京汇报演出 新属古菜科 相 国 志

(技術江省第二届成副节创作一等类、优秀读出类)

艺术总指导。六种文 之水之(10年) 八百元 倫朗、格光正、联第三、与流、天武昌 倫風、梅光正、联第三、与流、天武昌 倫風一等集 初建新 分號區 所如東 管正良 1986年7月8日起版于人民間等 6日早9,00在水間場會新、8日已前 

#### 《长篇 小说》

是专门投表长篇小说的图形: 是繁荣长篇小说创作的沃土。 是反映灾求时代的历史画卷。 为法者提供本在的精神介绍。

小说》编辑部向广大读者推荐发表在《长篇小说》上 各篇小语。 國来的世界》------柯 岩著 第小说》创刊号上发表,被改编的简名电视阅获金 少年天子》 E《长篇小说》第九、十期上发表。由十月文艺出版社出 E京晚报》曾转载即分载节。 

《长莲小说》第十一知目录(既将出版) 。 6. 超越直接 5. 《超越道權命》之后…… 李 宪 王安忆

、現一等 :文坛的《業色》 一个個数文・肖的長篇小说《幼野》 《长篇小说》第十二期要目预告 适是一部反映八十年代中学生生活的长篇小说。作品提出了一个修成的、令人深思的社会问题。作者以多安多彩的笔墨。为我们怀在了一个新的生活领域。 该书是表动美国文坛的畅销书。作者将书信》 这些合在一起,是进了一些有血有肉、个性! 《长篇小说》第十三期更且预告 连活跃的前兆? 5年的长篇小说创作

《长篇小说》由北京十月文艺出版社出版 由新华书店北京发行所发行 全国各地新华书店出售

博采中外 荟萃精华 开间视野 后迪思想 《东西南北》(文摘月刊)

一九八六年第七朔宴日

---赵晓明泽 ··· [台湾] 琼 -西瓜-----

如何保持牙齿洁白……

----赵云风

#### 交流电机调速的新技术 电控的新发展

引进日本最新技术,大连电机厂制造,为交流 异步电动机实行无级调速开辟新路的变换器,经首钢、燕山长征化工厂、 哈尔滨制药厂、辽化等单位使用证明,该变换器调速性能优良、节能效果显 著、使用方便、运行可靠。

我厂提供可广泛应用于化工、纺织、印染、钢铁、运输、机床、起重、 食品、造纸、木材加工等工业领域的异步电动机无级调速的理想装置— 换器。 部分规格备有现货, 热忱欢迎洽谈订货。

厂址:大连市南沙河口村213号 电话: 41691 电报: 7520 电传: 86267 DEMW CN 交换器有如下特点。

\*容量1.5-200 KVA, 适用电动机功率0.75-132 KW

\*单片微机控制的正征波PWM (脉宽调制)

\*大功率品,体管为主元件

\* 完善的保护功能 良好的起动性能 丰富的外围设备

米调速精度高,响应速度快 调速比可达1。100以上 米雅动风机, 水泵可平均节电30-40%以上

